

# *the 3X Bluicer Pro™*

SJB815



EN USER GUIDE

DK BETJENINGSVEJLEDNING

SE INSTRUKTIONSBOK

NO INSTRUKSJONSBOK

FI OHJEKIRJA

# **Sage®**



## Contents

2	Sage® Recommends Safety First
6	Components
7	Assembly
10	Functions
12	Care & Cleaning
14	Troubleshooting
16	Guarantee

## SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE**

- Before using the first time ensure your electricity supply is the

same as shown on the label on the underside of the appliance. This appliance is equipped with a power cord having a grounding wire with a grounding plug. The appliance must be grounded using a properly grounded outlet. In the event of an electrical fault, grounding reduces the risk of electrical shock.

- Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord or use an adapter.
- Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Remove and discard any packaging materials safely, before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, discard the protective cover fitted to the power plug safely.
- Always ensure the appliance is properly assembled, as per

instructions, before use. Using the appliance without being properly assembled may cause product malfunction, product damage or pose safety risk including personal injury.

- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended purpose. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the counter edge, and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of a counter or table. Do not let the power cord touch hot surfaces or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- If the appliance is to be left unattended, cleaned, moved, assembled or stored, always switch off the appliance by pressing the ON | OFF button to OFF. Switch off and unplug from the power outlet.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Regularly inspect the power cord, plug and actual appliance for any damage. If found to be damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination, replacement or repair.
- Keep the appliance and accessories clean. Follow the cleaning instructions provided in this book. Any procedure not listed in this instruction booklet should be performed at an authorised Sage® Service Centre.
- This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children.

- The appliance power cord, and any components, attachments or accessories should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Never use attachments or accessories that are not supplied with this product or authorised by Sage® to be used on this product. Failing to follow this instruction may cause product malfunction, product damage or even pose safety risk.
- Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this booklet.
- Do not move the appliance while in operation.
- Do not operate the appliance on an inclined surface.
- Do not push food into the feed chute with your fingers or other utensils. Always use the food pusher provided. Do not place hand or fingers into the food chute when it is attached to the appliance.
- Do not juice stone fruit unless seeds and/or stones have been removed.
- Make sure the product is turned OFF and the stainless-steel filter basket has stopped rotating and the motor has completely stopped before releasing the safety locking arm and/or attempting to move the appliance, when the unit is not in use, and before disassembling, cleaning and storing.
- Any significant spillage onto the surface under or around the appliance, or onto the appliance itself, should be cleaned and dried before continuing to use the appliance.
- Be careful when handling the stainless-steel filter basket as the small cutting blades at the base of the filter basket are very sharp. Mishandling may cause injury.
- Blender blades are sharp, take care when handling, emptying and cleaning the blender jug. Remove rind from all citrus fruit before juicing.
- Do not use the appliance if the rotating sieve (filter basket) or lid is damaged.
- Always make sure chute cover is clamped securely in place before motor is turned on.
- Do not operate without the pulp container in place.
- Do not unfasten interlock arm while unit is in operation.
- A representative example of the heaviest loading anticipated for use with this appliance is 450g of frozen banana pieces and 1000g of milk blended on the highest speed for 30 seconds.

- Do not juice more than 3kg (approximately 6 pounds) of carrot at a time.
- Avoid putting the blender jug on the motor base while the motor is still spinning.
- Do not operate without any ingredients in the jug.
- Never attempt to operate with damaged blades, or with utensils, or any foreign objects inside the jug.
- Do not put the jug in extremes of heat or cold, for example placing a cold jug into hot water, or vice versa.
- Lid must be firmly secured to the jug before operation to ensure internal contents do not escape, spray or overflow.
- Do not remove the jug from the motor base while blender is in use.
- Do not use blender while OVERLOAD PROTECTION is flashing on the LCD. If this occurs, unplug the blender and wait for 30 minutes until the motor has cooled. Once cooled, you will be able to use the blender as usual again.
- Do not process hot or boiling liquids. Allow to cool before placing into the blender jug.
- To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.
- Do not use the appliance if the power cord, power plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged and maintenance other than cleaning is required please contact Sage Customer Service or go to [sageappliances.com](http://sageappliances.com)



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

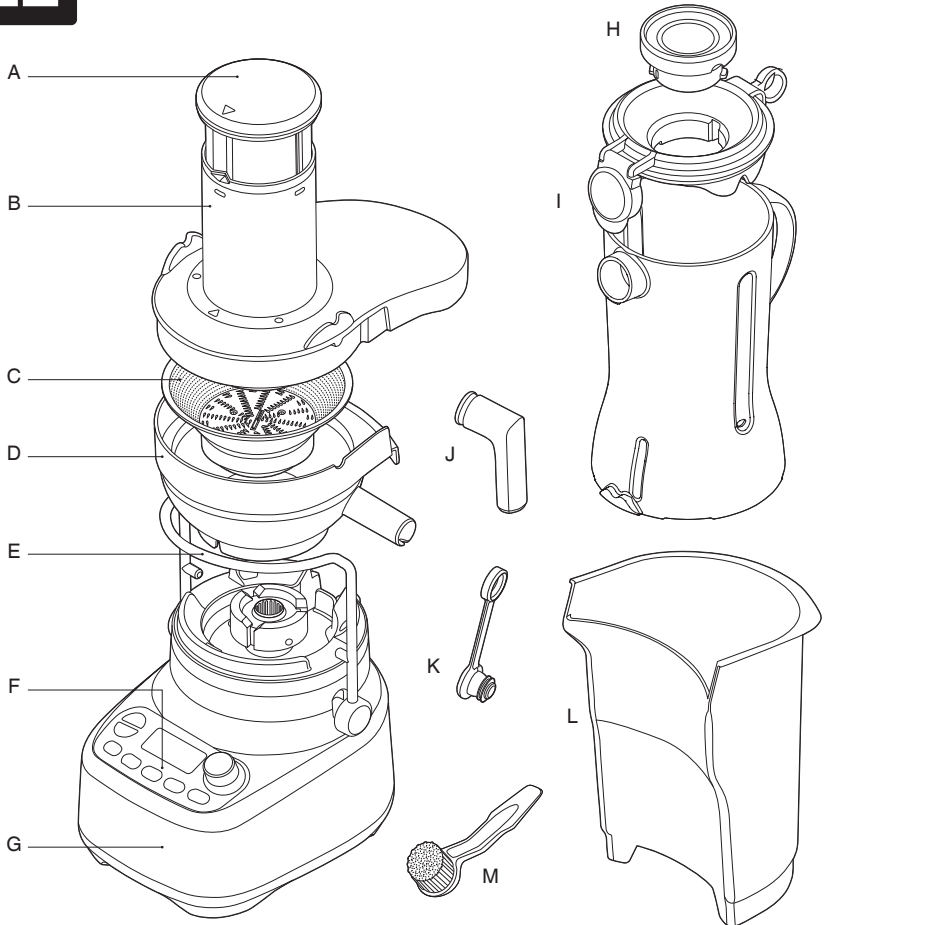


To protect against electric shock, do not immerse the, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector. Do not immerse the power base for cleaning.

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS



# Components



- A. Food pusher (not dishwasher safe)
- B. Juicer cover (dishwasher safe)
- C. Stainless steel filter basket (dishwasher safe)
- D. Filter bowl surround (dishwasher safe)
- E. Interlocking safety arm  
Stops motor base operating without cover locked into place.
- F. Control panel
- G. Stainless steel motor base
- H. Inner measuring cup (dishwasher safe)
- I. 1.5 litre blending jug & lid (dishwasher safe)
- J. Juicing nozzle (dishwasher safe)  
Can be placed over spout to juice directly into a cup.
- K. Drip stop plug
- L. Pulp container (dishwasher safe)
- M. Cleaning brush  
For use on stainless steel filter basket.

**CE** Rating Information  
220-240V ~50Hz 1350W



## Assembly

### BEFORE FIRST USE

Wash the lid, inner measuring cup, jug, the filter bowl surround, filter basket, juicer cover, food pusher and pulp container in warm, soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.

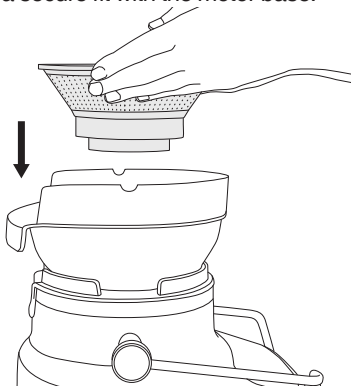
Place motor base on a flat, dry surface such as a countertop. Ensure that the appliance is switched to OFF at the motor base and the power cord is unplugged.

### JUICING

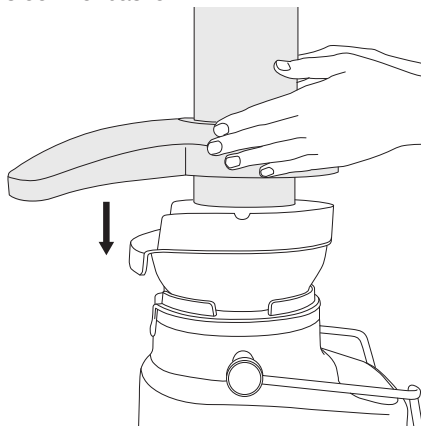
1. Place filter bowl surround on top of the motor base.



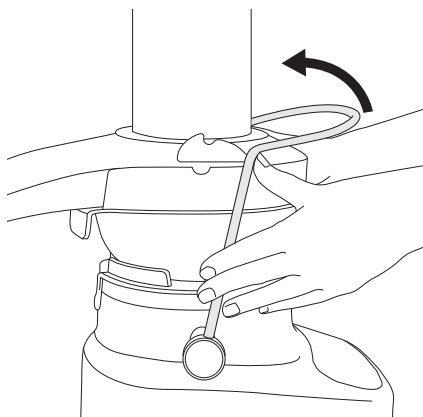
2. Align the arrows at the base of the stainless-steel filter basket with the arrows on the motor drive coupling and push down until it clicks into place to create a secure fit with the motor base.



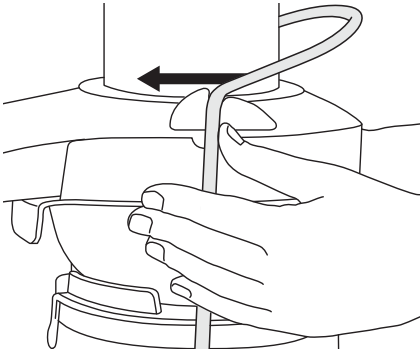
3. Place the juicer cover over the filter bowl surround, positioning the lower part of the feed chute over the stainless steel filter basket.



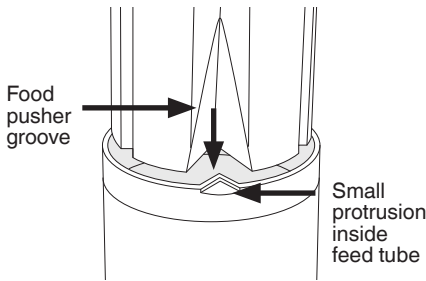
4. Raise the safety locking arm up and locate into the two grooves on either side of the juicer cover.



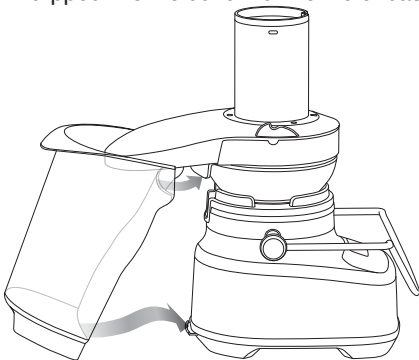
5. The safety locking arm should now be in a vertical position and locked into place on top of the juicer cover.



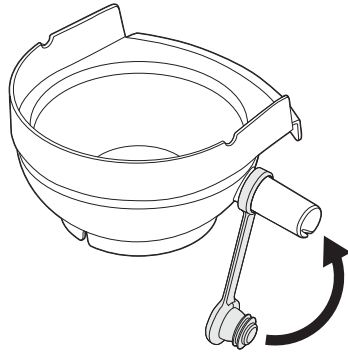
6. Slide the food pusher down the food chute by aligning the groove in the food pusher, with the small protrusion on the inside of the top of the feed tube.



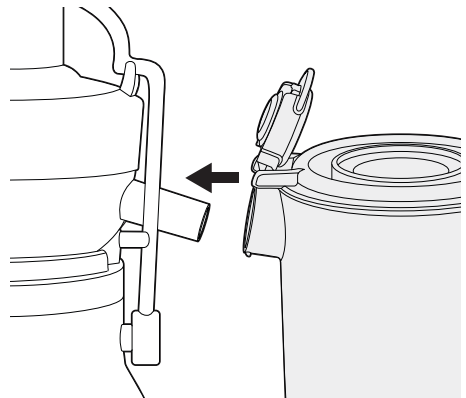
7. Place the pulp container into position by tilting the motor base slightly. Insert the pulp container under the juicer cover on the back ensuring the front edge is tucked under the back lip of the filter bowl surround and the bottom edge is clipped into the bottom of the motor base.



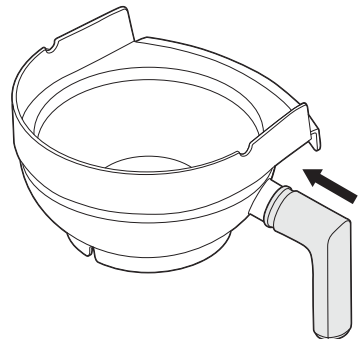
8. Drip stop plug can be fitted over juice outlet nozzle. It then allows the outlet to be plugged to prevent dripping after juicing.



9. Fit the lid to the blender jug and position jug under juice spout.



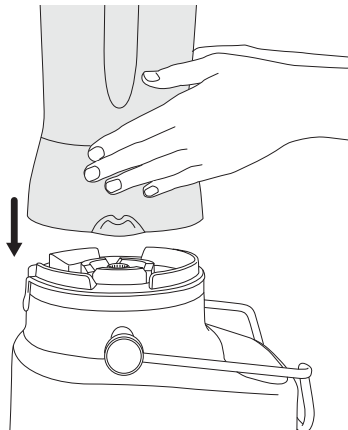
10. Optional: For juicing into a cup the Juicing Nozzle can be fitted onto the juice outlet nozzle.



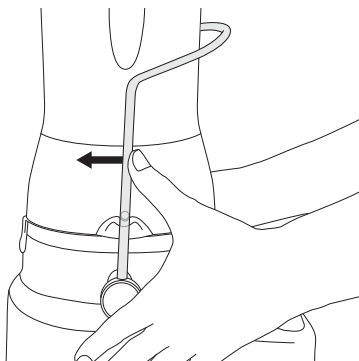


## BLENDING

1. With the blender jug in the upright position place it on the motor base. The handle of the blender can be positioned to the left or right-hand side of the appliance.

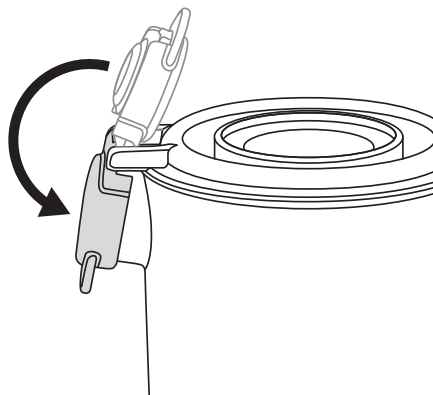


2. Raise the safety locking arm and locate into the two grooves on either side of the blender.



3. Add food or liquid into the blender jug ensuring not to exceed the 'MAX' mark. Place the blender lid firmly into position on the top of the blender jug. Insert the clear, inner measuring lid into the blender lid and turn clockwise to lock into position. The jug features a Sage® Assist™ Lid. This allows the lid to fit tightly onto the blender jug, avoiding displacement during operation.

4. Ensure the spout cover of the blender lid is clipped into place and closed. The ring pull design allows the user to easily remove the lid with a simple leverage action.

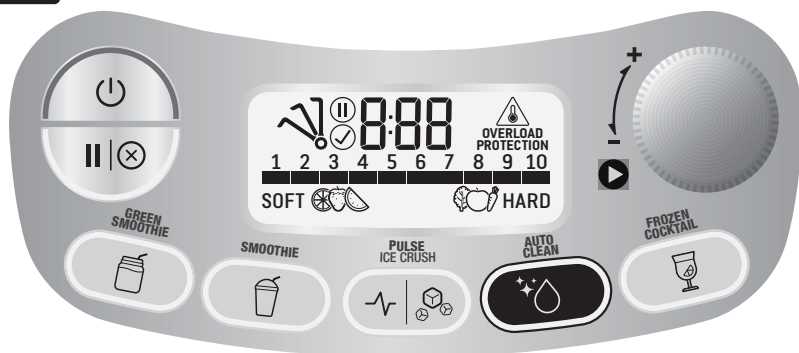


After appliance is assembled into blender or juicer configuration, plug power cord into a 220–240V power outlet and turn on.

Press the ON / OFF button to turn the appliance on. The ON / OFF button will illuminate. The LCD timer screen will illuminate with '0:00' displayed.



## Functions



### GETTING STARTED

The ON / OFF button powers the unit into READY mode.

### PRESET PROGRAMS

#### BLENDING

The appliance has 5 preset functions: Smoothie, Green Smoothie, Pulse/Ice Crush, Auto Clean and Frozen Cocktail. These pre-programmed cycles automatically adjust the blending time and speeds to optimise blending results. These programs are only activated when your appliance is in blender set up. They can't be used when your appliance is set up in juicing configuration.

Select the required function by pressing the corresponding function button. The unit will start to operate, and the selected function button will illuminate. The timer will start to count down and program will end automatically when it reaches '0:00'.

The program and timer can be paused by pressing the pause button. Resume by pressing program button again, or cancel by pressing pause again.

The program can also be canceled at any time by pressing the ON/OFF button.

Turning the speed dial will interrupt the program, placing the blender in manual mode starting from Speed 1.

#### Smoothie

For dairy-based smoothies a combination of speeds and pulses are designed to combine and aerate ingredients into a smooth and creamy texture.

#### Green Smoothie

For blending whole fruits/vegetables into a smooth beverage. A combination of high-speed profiles breaks down tough fibres into very fine particles.

#### Frozen Cocktail

For creating ice-based cocktails and drinks like Margaritas, Daiquiris and Slushies. An ice crush program followed by a short blend.

#### Pulse / Ice Crush

A program of continuous pulsing designed to chop food into an even consistency or crush ice cubes. Use the PULSE button when the food that is being processed is too thick or coarse to circulate within the blender jug.

The pulse program can automatically detect when ice has been fully crushed and ends the program early, indicated by a series of longer pulses.

The maximum amount of ice cubes the blender can blend without liquid in the jug at any one time is 1 standard ice tray or 250g.

### Auto Clean

Use to remove most of the ingredients off the blender walls and blades. Add 2 cups warm soapy water and press the clean button. For harder to clean, sticky or thick ingredients, add ½ teaspoon of dishwashing detergent for extra cleaning power. For best results, clean the blender jug this way immediately after use. The Auto Clean function only cleans the blender jug. It doesn't clean the juicer.

## MANUAL OPERATION

### SPEED CONTROL DIAL

#### Blending

Turn the Speed Control Dial clockwise to select one of 10 speed settings from a slow STIR through to a very fast PULVERIZE. The timer will start to count up, and blending will stop when it reaches '2:00'.

Blending can be paused by pressing pause button. Press pause button again to cancel, or turn dial to resume blending from Speed 1. To stop blending, turn the Speed Control Dial anticlockwise back to READY or press ON/OFF button.

#### JUICING

Wash your selection of fruit and vegetables to be juiced. Most fruit and vegetables such as apples, carrots and cucumbers will not need to be cut or trimmed to size as these will fit whole into the feed chute. Ensure vegetables such as beets, carrots etc. have all soil removed, are washed well and trimmed of leaves before using.

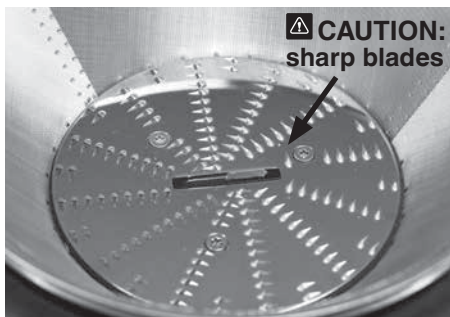
1. Plug the power cord into your 220–240V power outlet.

### IMPORTANT

- Do not load feed chute with produce before the Juicer has reached the selected speed.
2. Turning the Juicer On Turn dial to desired speed setting. Use lower numbers (1–5) for soft fruits and vegetables and higher numbers (6–10) for hard fruits and vegetables. See Speed Selector Guide table on the next page to match speed and produce type for maximum yield. "Low" range, while it may not maximise yield of some produce, allows you to extract juice at a significantly lower noise level.
  3. With the motor running, place food into the feed chute and use the food pusher to gently guide food down. To extract the maximum amount of juice, always push the food pusher down slowly.
  4. Full Blender Jug You can keep juicing until the jug is filled to max. level.

### WARNING

Never use fingers, hands or utensils to push food down the feed chute or to clear the feed chute. Always use the food pusher provided.



The stainless steel filter basket contains small sharp blades to cut and process fruit and vegetables. Avoid touching the blades when handling the filter basket.

## SPEED SELECTOR GUIDE

Food Type	Speed
APPLES	10
BABY SPINACH	9
BEETROOT	10
BLUEBERRIES	5
BROCCOLI	7
CABBAGE	9
CAPSICUM	9
CARROT	10
CELERY	4
CITRUS FRUITS (peeled)	1
CUCUMBER	4
GINGER	8
GRAPES (seedless)	2
HONEYDEW MELON (peeled)	3
KALE	9
KIWI (peeled)	5
MANGO (peeled, pit removed)	5
MINT	9
PEACH (pit removed)	5
PEARS	6
PINEAPPLE (peeled)	7
RHUBARB	8
SQUASH	9
STRAWBERRIES	4
TOMATOES	4
WATERMELON (peeled)	3
ZUCCHINI	6



## Care & Cleaning

Ensure the motor base is turned off by pressing the ON / OFF button. Then unplug the power cord.

### CLEANING

1. Remove Blender Jug.
2. Disengage Locking Bar, pull up entire Juice Collector Assembly and take to sink.
3. Remove Pulp Container.

Empty as much pulp as possible into bin/compost. Rinse all parts after use (except the motor base) under running water to clear away the majority of juice and pulp. Wash in warm soapy water with a soft cloth.

To avoid food drying on to the blades, mesh or transparent parts, rinse and wash as soon as possible after use.

### PULP CONTAINER

To minimize cleaning, you can line the pulp container with a biodegradable bag to collect the pulp.

### MOTOR BASE

Wipe down with a soft damp cloth. Do not immerse the motor base in liquids.

### CLEANING AGENTS

Do not use abrasive scouring pads or cleaners on either the motor base or the jug, as they may scratch the surface. Use only warm soapy water with a soft cloth

## JUG AND LID

In order to keep your jug clean and avoid food drying on the blades and jug, follow the below steps as soon as possible after use.

Rinse most of the ingredients off the jug and lid.

Fill the jug with 500ml of warm water, fit the lid and press the AUTO CLEAN button.

If thick or sticky ingredients require extra cleaning power add a few drops of dish liquid detergent.

Rinse the jug and lid again and/or wash separately in warm soapy water with a soft cloth or bottle brush.

It is most effective to clean the jug immediately after use.

## FILTER BASKET

To ensure consistent juicing results, always clean the filter basket thoroughly immediately after use, using the included brush.

If pulp is left to dry, it may clog the fine pores of the filter mesh, which can affect juicing performance. The filter basket can be soaked in hot soapy water for 10 minutes, if necessary.

## DISHWASHER

All parts except for the motor base and food pusher are dishwasher safe. The blender jug can be placed on the bottom shelf of the dishwasher. The lid and inner measuring cap should be washed on the top shelf only. However, washing parts on a regular basis in the dishwasher can shorten the life of them due to prolonged exposure to harsh detergents, hot water and pressure.

Cleaning the parts in the dishwasher also may cause parts to deteriorate so inspect the parts regularly and stop using the product if any signs of damage is noticed.

## STUBBORN FOOD STAINS

Strong smelling foods such as garlic, fish and some vegetables such as carrots may leave an odour or stain on the blender jug and lid. To remove, soak blender jug and lid for 5 minutes in warm soapy water. Then wash with a mild detergent and warm water, rinse well and dry thoroughly. Store jug with the lid off.

## STORAGE

Store the appliance upright with the blender jug assembled on the motor base, or beside it. Do not place anything on top. To allow air to circulate, keep the lid off.



### WARNING


Oils in citrus rind can damage the material of your blender jug if exposed to it for a longer period. Always clean your blender jug immediately after processing citrus rind.



# Troubleshooting

---

**LCD screen turns on but appliance doesn't respond to controls.**

- The safety locking arm may not be correctly engaged in the vertical operating position. In this case, the LCD screen will show an animated prompt . Check the top cover is properly aligned and the locking arm is located firmly into the two grooves on either side of the juicer cover or blender jug.

---

**Food is unevenly chopped**

- This can happen when too much food is being added at one time. Try a smaller amount, and work in batches if necessary.

---

**Food is chopped too fine or is watery**

- Try blending for shorter period of time. Use the PULSE function for better control.

---

**Excess pulp building up in the stainless-steel filter basket**

- Turn the appliance off. Disassemble to scoop excess pulp off the juicer cover.
- Reassemble and continue juicing. Alternating soft and hard ingredients may help avoid this.

---

**Pulp too wet and reduced extracted juice**

- The cleaner the filter, the better the juice yield, and dryer the pulp. Be sure to thoroughly clean the juicer as soon as possible after each use. Remove the stainless-steel filter basket and thoroughly clean mesh walls with a cleaning brush. Rinse the filter basket under hot water. If the fine mesh holes are blocked, soak the basket in a solution of hot water with 10% lemon juice to unblock the holes or wash in the dishwasher (top shelf). This will remove excess fiber build up which could be inhibiting the flow.
- Pusher force could reduce yield because it slows the motor down. Avoid putting pressure on the food pusher when pushing ingredients down the feed chute.
- If juicing large amounts of fibrous ingredients like rhubarb and pineapple, cleaning the filter basket in between might be required.

---

**Juice leaks between the filter bowl surround and the juicer cover**

- Try a slower juicing speed and push the food pusher down the feed chute more slowly.
- Ensure there is no build up in the filter basket.

---

**Juice sprays out from spout**

- The juice is being extracted too fast; try a slower juicing speed (if possible) and push the food pusher down the feed chute more slowly.

---

**Juice in filter bowl is left after juicer stopped**

- Turn the speed dial up to highest speed setting and operate for 5 seconds. That can help moving the remaining juice into the jug.
-

---

**Motor appears to stall during juicing**

- Wet pulp can build up under the juicer cover and stall the appliance if the appliance is used excessively without cleaning. If this occurs, disassemble and follow the cleaning instructions to clean the filter bowl surround, the stainless-steel filter basket and the juicer cover. The appliance can also stall if excessive force is used to push produce down the feed chute. If this occurs, ensure that a gentler pressure is used to push produce down the chute.
- Turn on the appliance before putting ingredients in the chute. Pressing ingredients down before the motor reaches full speed can cause it to stall or overload. Use gentle to moderate pressure on the pusher. Lower pressure produces a better juice yield.
- Hard fruit and vegetables will put excess strain onto the motor if a low speed is selected. Refer to the reference guide to determine the correct speed for the fruit and vegetables selected for juicing.

---

**All control panel lights flash and Overload Protection displayed on LCD screen**

- This indicates motor overload protection is activated due to motor overheating or stalling.
  - To reset the protector, unplug from the power supply, then plug back in and turn on.
  - If overload protection is still displayed, unplug the appliance and leave to cool for at least 30 minutes, then try again. The appliance must be unplugged while cooling in order to reset properly.
  - If the issue persists after allowing to cool, this indicates an internal problem. Contact Sage Customer Service or go to [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).
  - Note that triggering the overload protection indicates abnormal use of the appliance, such as too much load in the blender jug, excessive push force when juicing or extended continuous use. Please take note of the conditions and refer to all of the information in these instructions to avoid this occurrence and extend the life of the appliance.
-



## Guarantee

### **2 YEAR LIMITED GUARANTEE**

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





# Notes



## Indhold

18	Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt
22	Komponenter
23	Samling
26	Funktioner
28	Pleje og rengøring
30	Fejlfinding
32	Garanti

# SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Når vi designer og producerer forbrugerprodukter, er det først og fremmest med brugernes sikkerhed for øje. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

## VIGTIGE SIKKERHEDS- OPLYSNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM DEN TIL FREMTIDIG REFERENCE

- Før apparatet tages i brug første gang skal du sikre dig, at din elforsyning er den samme som vist på mærkaten i bunden af apparatet. Apparatet er udstyret med et strømkabel, der har en jordledning med et jordstik. Apparatet skal jordes ved hjælp af en korrekt jordet stikkontakt. I tilfælde af elektrisk kortslutning mindsker jordingen risikoen for elektrisk stød.
- Klip eller fjern under ingen omstændigheder det tredje (jord) ben fra strømkablet, og brug ikke en adapter.
- Spørg en kvalificeret elektriker til råds, hvis jordingsinstruktionerne ikke er helt klare, eller hvis der er nogen tvivl om, hvorvidt apparatet har korrekt jordforbindelse.
- Det anbefales at installere en sikkerhedskontakt for reststrøm som ekstra sikkerhedsforanstaltning ved brug af alle el-apparater. Det anbefales at bruge sikkerhedskontakter med en maksimal arbejdsstrøm på ikke over 30 mA. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.
- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger apparatet første gang.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.

- Kontrollér altid, at apparatet er rigtigt samlet ifølge brugsanvisningen, inden det bruges. Brug af apparatet uden at være korrekt monteret kan forårsage funktionsfejl, produktskade eller udgøre sikkerhedsrisiko, herunder personskade.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug det ikke udendørs. Forkert brug kan medføre skader.
- Placer apparatet på en stabil, varmekast, tør flade væk fra bordkanten, og brug det ikke nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade eller et gasblus.
- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten. Lad ikke ledningen berøre varme overflader eller blive viklet sammen.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Hvis apparatet ikke overvåges, skal rengøres, flyttes, monteres eller opbevares, skal du altid slukke for apparatet ved at sætte ON | OFF-knappen til OFF. Sluk for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt apparatet på OFF, og tag derefter stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før montering eller demontering af dele eller rengøring. For at tage stikket ud, tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten. Træk aldrig i strømkablet.
- Efterse jævnligt ledningen, stikket og selve apparatet for eventuelle skader. Hvis du opdager skader, skal du stoppe apparatet og returnere det til det nærmeste autoriserede Sage servicecenter til undersøgelse, udskiftning eller reparation.
- Hold apparatet og tilbehøret rent. Følg rengøringsvejledningen i denne manual. Enhver procedure, som ikke er angivet i denne vejledning, skal udføres på et autoriseret Sage® servicecenter.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Nøje overvågning er nødvendig, når et apparat bruges af eller nær børn. Hold øje med børn, og sørg for, at de ikke leger med apparatet.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring af apparatet må ikke udføres af børn.

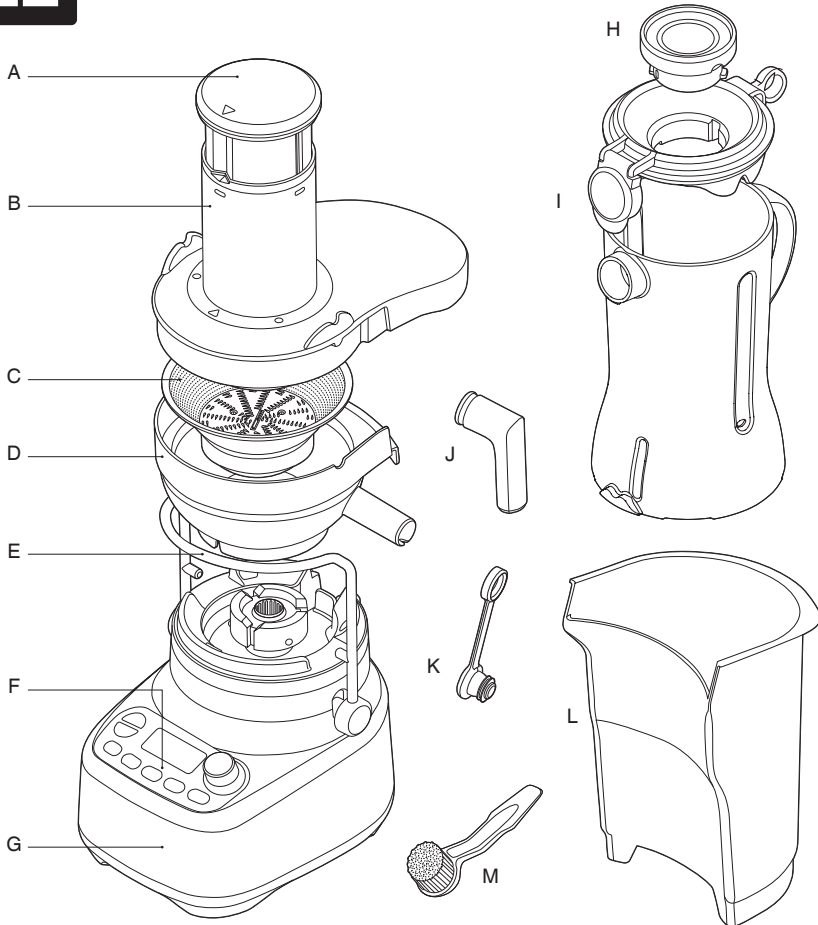
- Apparatets strømkabel og alle komponenter, dele eller tilbehør skal opbevares utilgængeligt for børn på 8 år og yngre.
- Brug aldrig dele eller tilbehør, der ikke leveres med dette produkt eller er autoriseret af Sage® til brug på dette produkt. Manglende overholdelse af denne anvisning kan forårsage funktionsfejl, produktskade eller udgøre en sikkerhedsrisiko.
- Forsøg ikke at betjene apparatet på anden måde end som beskrevet i denne vejledning.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet på en overflade, der hælder.
- Skub ikke fødevarer ind i påfyldningsrøret med fingrene eller andre redskaber. Brug altid den medfølgende fødevarer-skubber. Anbring ikke hånden eller fingrene i fødevarerøret, når den er monteret på apparatet.
- Lav ikke saft af stenfrugter, medmindre frø og/eller sten er fjernet.
- Sørg for, at produktet er sat på OFF og at filterkurven af rustfrit stål er holdt op med at rotere og at motoren er standset helt, før sikkerhedslåsegrebet frigøres og/eller før forsøg på at flytte apparatet, når enheden ikke er i brug samt før demontering, rengøring og opbevaring.
- Alt betydeligt spild på overfladen under eller omkring apparatet eller på selve apparatet skal rengøres og tørres op, før fortsat brug af apparatet.
- Vær forsigtig, når du håndterer filterkurven af rustfrit stål, da de små skæreblade i bunden af filterkurven er meget skarpe. Fejlhåndtering kan medføre personskade.
- Blenderknivene er skarpe, så pas på, når du håndterer, tømmer og rengør blenderkanden.
- Brug ikke apparatet, hvis den roterende sigte (filterkurv) eller låget er beskadiget.
- Sørg altid for, at saftpresserdækslet er sikkert sat fast, inden motoren tændes.
- Må ikke bruges uden frugtkødsbeholderen sat på plads.
- Låsegrebet må ikke løsnes, mens enheden er i drift.
- Et repræsentativt eksempel på den tungeste belastning, der forventes under brug af dette apparat, er 450 g frosne bananstykker og 1 liter mælk blandet ved den højeste hastighed i 30 sekunder.
- Pres ikke mere end 3 kg gulerod ad gangen.
- Undgå at placere blenderkanden på motordelen, mens motoren stadig drejer.

- Må ikke bruges uden ingredienser i kanden.
  - Må aldrig betjenes med beskadigede knive eller med redskaber eller fremmedlegemer inde i kanden.
  - Udsæt ikke kanden for ekstrem varme eller kulde, f.eks. ved at placere en kold kande i varmt vand eller omvendt.
  - Låget skal være ordentligt fastgjort på kanden før brug for at sikre, at det indvendige indhold ikke slipper ud, sprøjter eller løber over.
  - Fjern ikke kanden fra motordelen, mens blenderen er i brug.
  - Brug ikke blenderen, mens OVERLOAD PROTECTION blinker på LCD-skærmen. Hvis dette sker, skal du tage stikket ud af blenderen og vente i 30 minutter, indtil motoren er kølet af. Når den er afkølet, kan du bruge blenderen som normalt igen.
  - Forarbejd ikke varme eller kogende væsker. Lad dem afkøle, inden de placeres i blenderkanden.
  - For at undgå elektrisk stød må hverken stik, strømkabel eller apparat nedsænkes i vand eller andre væsker.
  - Brug ikke apparatet, hvis strømkablet, stikket eller selve apparatet på nogen måde beskadiges. Hvis disse beskadiges eller anden vedligeholdelse end rengøring er nødvendig bedes du kontakte Sages kundeservice eller gå til [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
-  Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparatet skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.
-  For at beskytte mod elektrisk stød må du ikke nedsænke motordelen, strømkablet eller stikket i vand eller lade fugt komme i kontakt med disse dele. Undgå at spilde vand på stikket på motordelen. Nedsenk ikke strømsoklen i vand for at rengøre den.

## KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG GEM DISSE ANVISNINGER



## Komponenter



- A. Fødevarskubber (tåler ikke maskinopvask)
- B. Saftpresserdæksel (tåler maskinopvask)
- C. Filterkurv i rustfrit stål (tåler maskinopvask)
- D. Filterskålsbeskytter (tåler maskinopvask)
- E. Sammenlåsende sikkerhedsgreb  
Standser motordelen, når dækslet ikke er låst på plads.
- F. Kontrolpanel
- G. Motordel i rustfrit stål

- H. Indvendig målekop (tåler maskinopvask)
- I. 1,5 liters blenderkande og låg  
(tåler maskinopvask)
- J. Saftspids (tåler maskinopvask)  
Kan placeres over tuden for at presse saft direkte i en kop.
- K. Drypstopper
- L. Frugtkødsbeholder (tåler maskinopvask)
- M. Rengøringsbørste  
til rengøring af filterkurven af rustfrit stål.

**CE** Oplysninger om elektricitet  
220 – 240 V ~ 50 Hz 1350 W



## Samling

### FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

Vask låg, indvendig målekop, kande, filterskålsbeskytter, filterkurv, saftpresserdæksel, fødevareskubber og frugtkødsbeholder i varmt sæbevand med en blød klud. Skyl og tør grundigt.

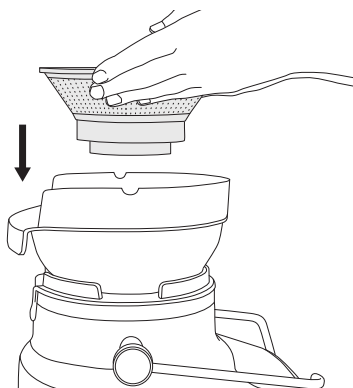
Placer motordelen på en plan, tør overflade, såsom en bordplade. Sørg for, at apparatet er sat på OFF på motorbasen, og at strømkablet er taget ud af stikket.

### SAFTPRESNING

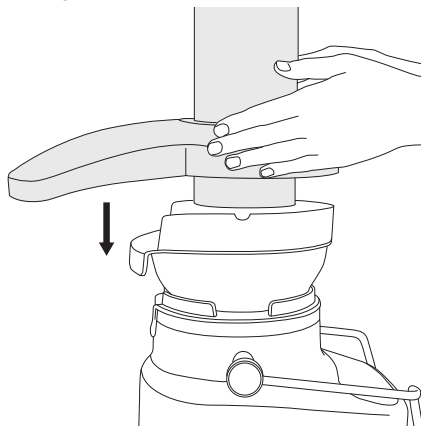
1. Placér filterskålsbeskytteren oven på motordelen.



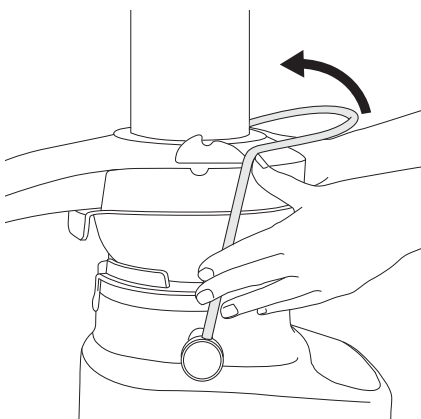
2. Justér pilene i bunden af filterkurven af rustfrit stål med pilene på motordrevskoblingen, og skub den ned, indtil den klikker på plads for at skabe en sikker tilpasning med motordelen.



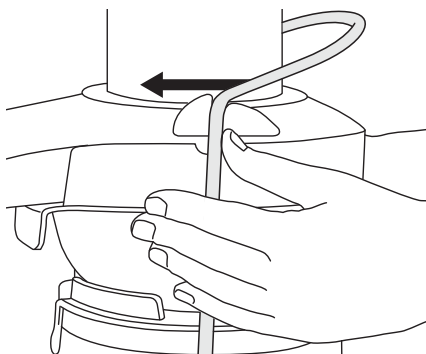
3. Placér saftpresserdækslet over filterskålsbeskytteren, således at den nederste del af påfyldningsrøret befinder sig over filterkurven af rustfrit stål.



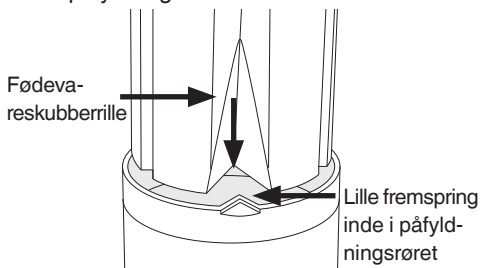
4. Løft sikkerhedslåsegrebet op, og placér det i de to riller på hver side af saftpresserdækslet.



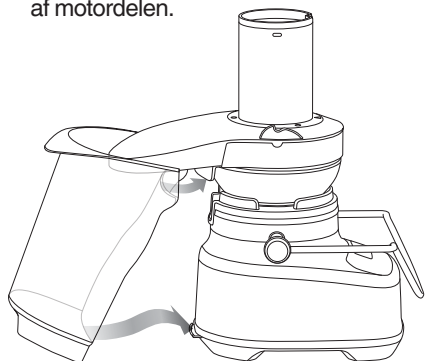
5. Sikkerhedslåsegrebet bør nu være i en lodret position og låst på plads oven på saftpresserdækslet.



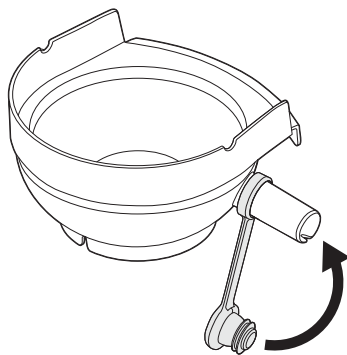
6. Sæt fødevarskubberen ned i påfyldningsrøret ved at justere rillen i fødevarskubberen med det lille fremspring på indersiden af toppen af påfyldningsrøret.



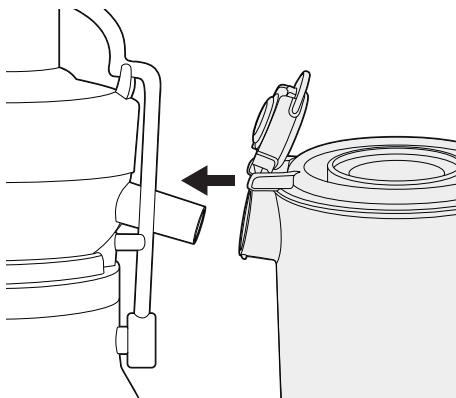
7. Sæt frugtkødsbeholderen på plads ved at vippe og løfte motordelen let. Indsæt frugtkødsbeholderen under saftpresserdækslet på bagsiden, så forkanter er presset ind under bagkanten af filterskålsbeskytteren, og bundkanten fæstnes til bunden af motordelen.



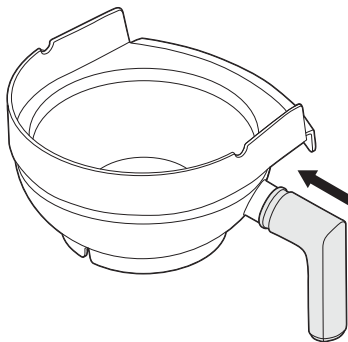
8. Drypstopsproppen kan monteres over saftudløbsspidsen. Derefter kan udløbet tilsluttes for at forhindre dryp efter saftpresning.



9. Sæt låget på blenderkanden, og placér kanden under safttuden.



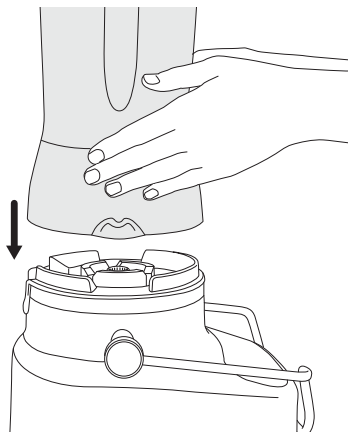
10. Valgfrit: Til saftpresning i en kop kan saftpresserspidsen monteres på saftudløbsspidsen.



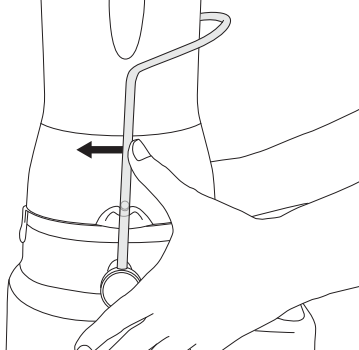


## BLENDING

1. Med blenderkanden i lodret position placeres den på motordelen. Håndtaget på blenderen kan placeres på venstre eller højre side af apparatet.

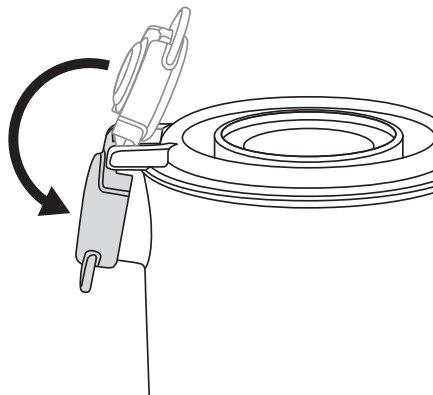


2. Løft sikkerhedslåsegrebet op, og placér det i de to riller på hver side af blenderen.



3. Tilsæt fødevarer eller væske i blenderkanden, så du ikke overskrider "MAX"-mærket. Sæt blenderlåget sikkert fast på toppen af blenderkanden. Indsæt det klare, indvendige målerlåg på blenderlåget, og drej det med uret for at låse det på plads. Kanden har et Sage® Assist™ låg. Dette gør det muligt for låget at sidde sikkert fast på blenderkanden og undgå forskydning under drift.

4. Sørg for, at tuddækslet på blenderlåget er låst på plads og lukket. Ringtrækdesignet gør det muligt for brugeren let at fjerne låget med en simpel bevægelse.

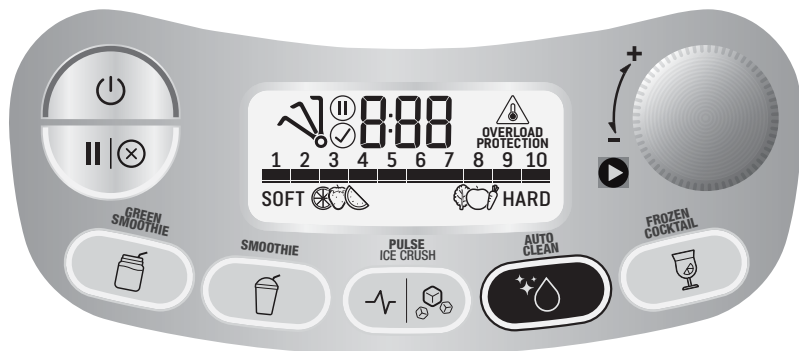


Når apparatet er samlet i blender- eller saftpressekonfiguration, sættes strømkablet i en 220 – 240 V stikkontakt og tændes.

Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde for apparatet. ON/OFF-knappen lyser. LCD-timerskærmen lyser op, og "0:00" vises.



## Funktioner



### KOM GODT I GANG

ON/OFF-knappen tænder enheden til READY-tilstand.

### FORUDINDSTILLEDE PROGRAMMER

#### BLENDING

Apparatet har 5 forudindstillede funktioner: Smoothie, Green Smoothie, Pulse/Ice Crush, Auto Clean og Frozen Cocktail. Disse forprogrammerede cyklusser justerer automatisk blendertid og -hastigheder for at optimere blenderresultater. Disse programmer aktiveres kun, når dit apparat er i blenderopsætning. De kan ikke bruges, når dit apparat er konfigureret i saftkonfiguration.

Vælg den ønskede funktion ved at trykke på den tilsvarende funktionsknop. Enheden begynder at fungere, og den valgte funktionsknop lyser. Timeren begynder at tælle ned, og programmet slutter automatisk, når det når "0:00".

Programmet og timeren kan sættes på pause ved at trykke på pause-knappen. Genoptag programmet ved at trykke på programknappen igen, eller annullér ved at trykke på pause igen.

Programmet kan også annulleres når som helst ved at trykke på ON | OFF-knappen.

Drejning af hastighedsvælgeren afbryder programmet og placerer blenderen i manuel tilstand fra hastighed 1.

#### Smoothie

En kombination af hastighed og pulsering designet til at kombinere og lufte ingredienser i mejeribaserede smoothies til en glat og cremet konsistens.

#### Green Smoothie

Blending af hele frugter/grøntsager til en blød drik. En kombination af højhastighedsprofiler nedbryder hårde fibre til meget fine partikler.

#### Frozen Cocktail

For at skabe isbaserede cocktails og drinks som Margaritas, Daiquiris og Slushies. Et isk nusningsprogram følges af en kort blending.

#### Pulse/Ice Crush

Et program med kontinuerlig pulsering designet til at hakke fødevarer til en jævn konsistens eller knuse isterninger. Brug PULSE-knappen, når fødevarer, der behandles, er for tykke eller grove til at cirkulere inde i blenderkanden. Pulseringsprogrammet kan automatisk registrere, når isen er knust fuldstændigt og afslutte programmet tidligt, hvilket angives med en række længere pulseringer.

Den maksimale mængde isterninger, blenderen kan blande på et hvilket som helst tidspunkt uden væske i kanden, er en standard isbakke eller 250 g.

### Auto Clean

Bruges til at fjerne de fleste af ingredienserne fra blendervæggene og -knivene. Tilsæt 2 kopper varmt sæbevand og tryk på rensknappen. For sværere rengøring, klæbrige eller tykke ingredienser, tilsæt ½ teskefuld opvaskemiddel for ekstra rengøringsevne. For at opnå de bedste resultater, rengør blenderkanden på denne måde umiddelbart efter brug. Auto Clean-funktionen renser kun blenderkanden. Det renser ikke saftpresseren.

## MANUEL DRIFT

### HASTIGHEDSREGULERINGSKNAPPEN

#### Blending

Drej hastighedsreguleringsknappen med uret for at vælge en af de 10 hastighedsindstillinger fra en langsom STIR til en meget hurtig PULVERIZE. Timeren begynder at tælle op, og blending stopper, når den kommer til '2:00'.

Blending kan sættes på pause ved at trykke på pause-knappen. Tryk på pause-knappen igen for at annullere, eller drej knappen for at genoptage blending fra hastighed 1.

For at stoppe blending, drej hastighedsreguleringsknappen mod uret tilbage til READY eller tryk på ON | OFF-knappen.

### SAFTPRESNING

Vask de frugter og grøntsager, du vil presse saft af. De fleste frugter og grøntsager som æbler, gulerødder og agurker behøver ikke at blive skåret eller trimmet i størrelse, da disse passer helt ind i påfyldningsrøret. Sørg for, at grøntsager som rødbeder, gulerødder osv. er fri for al jord, er vasket godt og renses for blade før brug.

1. Sæt strømledningen i et 220 – 240 V-stik.

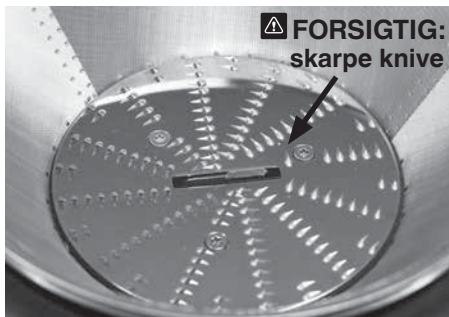
### VIGTIGT

Fyld ikke påfyldningsrøret med råvarer, før saftpresseren har nået den valgte hastighed.

2. Sådan tændes saftpresseren  
Drej knappen til den ønskede hastighedsindstilling. Brug lavere tal (1 – 5) til bløde frugter og grøntsager, og højere tal (6 – 10) til hårde frugter og grøntsager. Se tabellen med hastighedsvælgervejledning på næste side for at afpasse hastighed og produktionstype for maksimalt udbytte. Selv om det "lave" interval muligvis ikke maksimerer udbyttet af nogle produkter, giver det dig mulighed for at udvinde saft med en markant lavere støj.
3. Mens motoren kører placeres fødevarerne i påfyldningsrøret, og fødevareskubberen bruges forsigtigt til at lede fødevarerne ned. For at udvinde den maksimale mængde saft, skal du altid skubbe fødevareskubberen langsomt ned.
4. Fuld blenderkande  
Du kan fortsætte med at lave saft, indtil kanden er fyldt til maks. niveau.

### ADVARSEL

Brug aldrig fingre, hænder eller redskaber til at skubbe fødevarer ned i påfyldningsrøret eller til at rydde påfyldningsrøret. Brug altid den medfølgende fødevareskubber.



Filterkurven af rustfrit stål indeholder små skarpe knive til at skære og forarbejde frugt og grøntsager. Undgå at røre ved knivene, når du håndterer filterkurven.

## HASTIGHEDSVÆLGER

Fødevaretype	Hastighed
ÆBLER	10
BABYSPINAT	9
RØDBEDER	10
BLÅBÆR	5
BROCCOLI	7
KÅL	9
CAPSICUM	9
GULEROD	10
SELLERI	4
CITRUSFRUGT (skrællet)	1
AGURK	4
INGEFÆR	8
DRUER (kernefri)	2
HONNINGMELON (skrællet)	3
KALE	9
KIWI (skrællet)	5
MANGO (skrællet, udstenet)	5
MYNTE	9
FERSKEN (udstenet)	5
PÆRER	6
ANANAS (skrællet)	7
RABARBER	8
SQUASH	9
JORDBÆR	4
TOMATER	4
VANDMELON (skrællet)	3
ZUCCHINI	6



## Pleje og rengøring

Sørg for, at motordelen er slukket ved at trykke på ON/OFF-knappen. Tag derefter strømkablet ud.

### RENGØRING

1. Fjern blenderkanden.
2. Deaktiver låsestangen, træk hele saftop-samlereenheden op og tag den hen til vasken.
3. Fjern frugtkødsbeholderen.

Tøm så meget frugtkød som muligt i skraldespand/kompost. Skyl alle dele efter brug (undtagen motordelen) under rindende vand for at fjerne størstedelen af saften og frugtkødet. Vask i varmt sæbevand med en blød klud.

For at undgå tørring af fødevarer på knivene, de maskede eller gennemsigtige dele, skyl og vask så hurtigt som muligt efter brug.

### FRUGTKØDSBEHOLDER

For at minimere rengøringen kan du fore frugtkødsbeholderen med en bionedbrydelig pose til at opsamle massen.

### MOTORDEL

Tør af med en blød, fugtig klud. Nedsænk ikke motordelen i væske.

### RENGØRINGSPRODUKTER

Brug ikke svampe og rengøringsmidler, som kan ridse, hverken på motorbasen eller på bægrene. Brug kun varmt sæbevand og en blød klud.

## KANDE OG LÅG

For at holde din kande ren og undgå at fødevarer tørrer ind på knive og kande, skal du følge nedenstående trin så hurtigt som muligt efter brug.

Skyl de fleste af ingredienserne af kanden og låget.

Fyld kanden med 500 ml varmt vand, sæt låget på, og tryk på knappen AUTO CLEAN. Hvis tykke eller klæbrige ingredienser kræver ekstra rengøring, tilsættes et par dråber opvaskemiddel.

Skyl kande og låg igen og/eller vask dem separat i varmt sæbevand med en blød klud eller flaskebørste.

Det er mest effektivt at rengøre kanden umiddelbart efter brug.

## FILTERKURV

For at sikre ensartede saftresultater skal du altid rengøre filterkurven grundigt umiddelbart efter brug ved hjælp af den medfølgende børste.

Hvis du lader frugtkød tørre, kan det tilstoppe de fine porer i filtermaskerne, hvilket kan have indflydelse på saftpresningsevnen. Filterkurven kan om nødvendigt lægges i blød i varmt sæbevand i 10 minutter.

## OPVASKEMASKINE

Alle dele undtagen motordelen og fødevareskubberen tåler maskinopvask. Blenderkanden kan placeres på den nederste hylde i opvaskemaskinen. Låget og det indvendige målebæger må kun vaskes på øverste hylde. Vaskes delene regelmæssigt i opvaskemaskinen kan dette dog forkorte levetiden på dem på grund af langvarig eksponering til hårde rengøringsmidler, varmt vand og tryk.

Rengøring af delene i opvaskemaskinen kan også medføre, at delene forringes, så inspicér dem regelmæssigt og hold op med at bruge produktet, hvis der er tegn på skader.

## GENSTRIDIGE FØDEVAREPLETTER

Stærkt lugtende fødevarer som hvidløg, fisk og nogle grøntsager, såsom gulerødder, kan efterlade en lugt eller pletter på blenderkanden og låget. For at fjerne dem, lægges blenderkanden og låget i blød i 5 minutter i varmt sæbevand. Vask derefter med en mild sæbe og varmt vand, skyl grundigt og tør omhyggeligt. Opbevar kanden med låget af.

## OPBEVARING

Opbevar apparatet lodret med blenderkanden samlet på motordelen eller ved siden af. Placér ikke andre ting oven på apparatet. Lad låget være af, for at luften kan cirkulere.




## ADVARSEL

Olier i citrusskal kan beskadige materialet i din blenderkande, hvis den udsættes for det i en længere periode. Rengør altid din blenderkande umiddelbart efter forarbejdning af citrusskal.



## Fejlfinding

---

<b>LCD-skærmen tændes, men apparatet reagerer ikke på kontrollerne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sikkerhedslåsegrebet er muligvis ikke korrekt fæstnet i lodret driftsstilling. I dette tilfælde viser LCD-skærmen en animeret påmindelse . Kontrollér, at topdækslet er korrekt justeret, og at låsegrebet er placeret fast i de to riller på hver side af saftpresserdækslet eller blenderkanden.</li></ul>
<b>Fødevarer hakkes ujævnt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dette kan ske, hvis der tilføjes for mange fødevarer på én gang. Prøv med en mindre mængde, eller blend mindre portioner ad flere omgange.</li></ul>
<b>Fødevarer hakkes for fint eller er vandige</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prøv at blende i en kortere periode. Brug PULSE-funktionen for bedre kontrol.</li></ul>
<b>Overskydende frugtkød ophobes i filterkurven af rustfrit stål</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluk for apparatet. Åbn presseren for at fjerne overskydende frugtkød fra saftpresserdækslet.</li><li>• Saml presseren igen, og fortsæt saftpresningen. At skifte mellem bløde og hårde ingredienser kan hjælpe med at undgå dette.</li></ul>
<b>Frugtkødet er for vådt, og der er reduceret mængde saft</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jo renere filter, desto bedre er saftudbyttet, og jo tørrere er frugtkødet. Sørg for at rengøre saftpresseren grundigt så hurtigt som muligt efter hver brug. Fjern filterkurven af rustfrit stål og rengør grundigt maskefladerne med en rengøringsbørste. Skyl filterkurven med varmt vand. Hvis de fine maskehuller blokeres, lægges kurven i blød i en opløsning af varmt vand med 10% citronsaft for at fjerne blokering af huller, eller den vaskes i opvaskemaskinen (øverste hylde). Dette fjerner overskydende fiberophobning, som kan hæmme gennemstrømning.</li><li>• At skubbe for hårdt kan reducere udbyttet, fordi det bremser motoren. Undgå at lægge tryk på fødevareskubberen, når ingredienser skubbes ned i indføringsrøret.</li><li>• Hvis der laves saft af store mængder fiberrige ingredienser som rabarber og ananas, kan det være nødvendigt at rengøre filterkurven ind imellem.</li></ul>
<b>Saft løber ud mellem filterskålsbeskytteren og saftpresserdækslet</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prøv en langsommere safthastighed (hvis muligt), og skub fødevareskubberen ned i påfyldningsrøret langsommere.</li><li>• Sørg for, at der ikke er nogen ophobning i filterkurven.</li></ul>
<b>Saft sprøjter ud af tuden</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saften udvindes for hurtigt. Prøv en langsommere safthastighed (hvis muligt), og skub fødevareskubberen ned i påfyldningsrøret langsomt.</li></ul>
<b>Der er saft tilbage i filterskålen efter at saftpresseren er stoppet</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drej hastighedsvælgeren op til højeste indstilling, og brug den i fem sekunder. Det kan hjælpe at flytte den resterende saft ind i kanden.</li></ul>

---

---

**Motoren virker træg under saftpresning**

- Vådt frugtkød kan ophobes under saftpresserdækslet og standse apparatet, hvis det anvendes for meget uden rengøring. Hvis dette sker, skal du adskille og følge rengøringsanvisningerne for at rengøre filterskålsbeskytteren, filterkurven af rustfrit stål og saftpresserdækslet. Apparatet kan også standse, hvis der bruges for meget kraft til at skubbe produkter ned i påfyldningsrøret. Hvis dette sker, skal du sikre dig, at der bruges et mildere tryk til at skubbe produkter ned i røret.
- Tænd for apparatet, før du lægger ingredienser i røret. At trykke ingredienserne ned, inden motoren når den passende hastighed, kan medføre, at den standser eller overbelastes. Brug let til moderat tryk på skubberen. Lavere tryk giver et bedre saftudbytte.
- Hårde frugter og grøntsager lægger ekstra belastning på motoren, hvis der vælges en lav hastighed. Se referencevejledningen for at bestemme den korrekte hastighed for de frugter og grøntsager, der vælges til saftpresning.

---

**Alle kontrolpanellysene blinker, og Beskyttelse mod overbelastning vises på LCD-skærmen**

- Dette indikerer, at motoroverbelastningsbeskyttelsen er aktiveret på grund af overophedning eller standsning af motoren.
  - For at nulstille beskytteren skal du tage stikket ud af strømforsyningen og derefter tilslutte det og tænde igen.
  - Hvis der stadig vises overbelastningsbeskyttelse, skal du frakoble apparatet og lade det afkøle i mindst 30 minutter og derefter prøve igen. Apparatet skal være frakoblet under afkøling for at nulstille korrekt.
  - Hvis problemet fortsætter efter afkøling, indikerer dette et internt problem. Kontakt Sages kundeservicecenter eller gå ind på [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
  - Bemærk, at udløsning af overbelastningsbeskyttelsen indikerer unormal brug af apparatet, f.eks. for meget belastning i blenderkanden, overdreven skubbekraft, når der presses saft, eller forlænget kontinuerlig brug. Vær opmærksom på betingelserne og se alle oplysningerne i denne vejledning for at undgå at dette sker og for at forlænge apparatets levetid.
-



## Garanti

### **2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI**

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.





# Noter



## Innehåll

34	Sage® sätter alltid säkerheten först
38	Komponenter
39	Montering
42	Funktioner
44	Skötsel och rengöring
46	Felsökning
48	Garanti

# SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

**På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi designar och tillverkar produkter med din, vår kunds, säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig därutöver att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.**

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

**LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM**

- Innan du använder apparaten för första gången, se till att elförsörjningen är densamma som visas på etiketten på apparatens undersida. Apparaten är utrustad med en nätsladd, som har en jordningstråd med en jordningskontakt. Apparaten måste jordas genom att anslutas till ett jordat uttag. Jordningsanslutningen minskar risken för elchock vid elektriska fel.
- Det är absolut förbjudet att kapa eller ta bort det tredje stiftet (jordning) från nätkontakten. Använd inte en adapter.
- Konsultera en kvalificerad elektriker om du inte förstår jordningsinstruktionerna helt eller om det råder tvivel om huruvida apparaten är ordentligt jordad.
- Vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare till elektriska apparater för säkerhets skull. Jordfelsbrytare på högst 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.
- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Släng transportskyddet som sitter på stickkontakten för att undvika kvävningsrisk för små barn.

- Se alltid till att apparaten är ordentligt monterad enligt instruktionerna före användning. Om apparaten används i felaktigt monterat skick finns risk för tekniska fel eller skador på produkten samt nedsatt säkerhet, inkl. personskador.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än vad den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar i rörelse. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.
- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd inte på eller nära en värmekälla, t.ex. en spisplatta, ugn eller gasspis.
- Vira alltid upp strömkabeln helt innan du använder den.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant. Låt inte nätsladden röra vid heta ytor eller bli tilltrasslad.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Om apparaten ska lämnas utan uppsikt, diskas, flyttas, sättas ihop eller förvaras ska du alltid stänga av den genom att ställa strömbrytaren på OFF. Stäng av apparaten och dra ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Ställ apparatens strömbrytare på OFF och dra ut nätkontakten ur eluttaget när apparaten inte används, innan du sätter ihop eller tar isär delar samt före rengöring. Greppa nätkontakten och dra ut den ur vägguttaget. Dra aldrig i nätsladden.
- Kontrollera regelbundet nätsladden, kontakten och själva apparaten för eventuella skador. Om du hittar någon skada ska du omedelbart sluta använda apparaten och returnera hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage Service Center för undersökning, byte eller reparation.
- Håll apparaten och tillbehören rena. Följ rengöringsanvisningarna i denna manual. Alla eventuella procedurer som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras hos ett auktoriserat Sage® Service Center.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funktion eller bristande erfarenhet och kunskaper. Strikt uppsikt krävs när apparater används av eller nära barn. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Låt inte barn leka med apparaten.

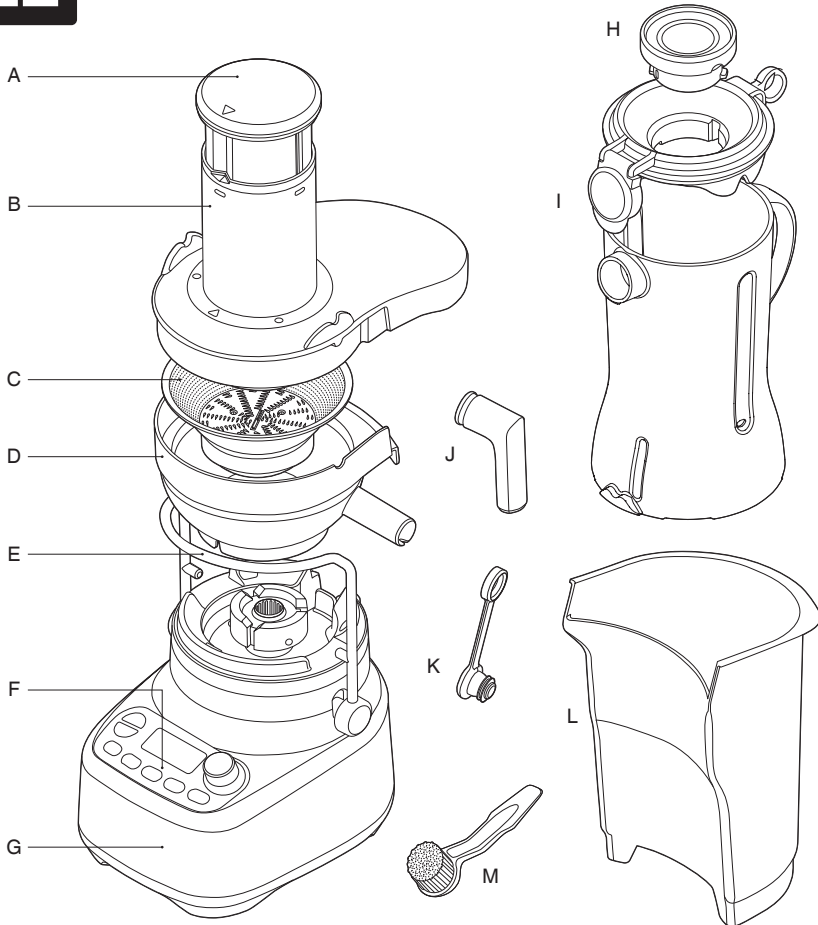
- Rengöring av apparaten får inte utföras av barn.
- Apparatsens nätsladd, alla komponenter, extradelar eller tillbehör måste hållas utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Använd aldrig extradelar eller tillbehör som inte levereras tillsammans med produkten eller är godkända av Sage® för användning tillsammans med denna produkt. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för tekniska fel eller skador på produkten och även nedsatt säkerhet.
- Försök inte att använda apparaten på annat sätt än det som beskrivs i manualen.
- Flytta inte maskinen när den är i drift.
- Använd inte apparaten på en lutande yta.
- Tryck inte ned ingredienserna i påfyllningsröret med fingrarna eller andra redskap. Använd alltid den medföljande mataren. Stick inte in handen eller fingrarna i påfyllningsröret när det är monterat på apparaten.
- Pressa inte juice av stenfrukt utan att ta bort kärnan först.
- Kontrollera att produktens strömbrytare står på OFF, att den rostfria filterinsatsen har slutat rotera och att motorn har stannat helt innan du öppnar låsarmen och/eller försöker flytta apparaten, när produkten inte används och före isärtagning, rengöring och förvaring.
- Torka bort allt spill på ytorna under eller kring apparaten, samt på själva apparaten, och låt ytorna torka innan apparaten startas igen.
- Var försiktig när du hanterar den rostfria filterkorgen, eftersom de små knivbladen vid filterkorgens bas är mycket vassa. Felaktig hantering kan orsaka skada.
- Blenderns knivblad är vassa, var försiktig när du hanterar, tömmer och rengör blenderns behållare. Ta bort skalet på alla citrusfrukter innan du pressar dem.
- Använd inte apparaten om den roterande silen (filterkorgen) eller locket har skador.
- Se till att locket till påfyllningsröret är ordentligt fastspänt innan du startar motorn.
- Använd inte produkten utan fruktköttbehållaren.
- Lossa inte låsarmen medan apparaten är i drift.
- Ett exempel på den största belastning den här apparaten förväntas utsättas för är 450 g fryst banan i bitar och 1000 g mjölk, som körs på högsta hastighet i 30 sekunder.

- Pressa inte mer än 3 kg morötter åt gången.
  - Sätt inte blenderbehållaren på motorbasen medan motorn snurrar.
  - Starta inte apparaten utan ingredienser i behållaren.
  - Försök aldrig att använda apparaten med skadade knivblad eller om det finns redskap eller andra främmande föremål i behållaren.
  - Utsätt inte behållaren för extrem värme eller kyla. Lägg till exempel inte en kall behållare i varmt vatten eller tvärtom.
  - Locket måste sitta fast ordentligt på behållaren innan apparaten startas, så att innehållet inte läcker, stänker eller svämmar över.
  - Ta inte bort behållaren från motorbasen när blendern är på.
  - Använd inte blendern om texten **OVERLOAD PROTECTION** blinkar på skärmen. Dra i så fall ur kontakten till blendern och låt motorn svalna i 30 minuter. När den svalnat kan du använda blendern som vanligt igen.
  - Bearbeta inte het eller kokande vätska. Låt vätskan svalna innan du håller upp den i behållaren.
  - För att skydda mot elektriska stötar ska strömsladden, nätkontakten eller apparaten inte nedsänkas i vatten eller någon annan vätska.
  - Använd inte apparaten om sladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Om den skadas och annat underhåll än rengöring krävs, kontakta Sage kundservice eller besök [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
-  Denna symbol indikerar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta din kommun för ytterligare information.
-  För att skydda mot elektriska stötar får varken apparatens motordel, nätkontakt eller nätsladd nedsänkas i vatten. Låt inte heller fukt komma i kontakt med dessa delar. Se till att inte spilla vatten på motordelens kontakt. Nedsänk inte motordelen i vatten när du rengör apparaten.

**ENDAST AVSEDD  
FÖR HUSHÅLLSBRUK  
SPARA DESSA INSTRUKTIONER**



## Komponenter



- A. Matare (tål ej diskmaskin)
- B. Juicepresslock (tål diskmaskin)
- C. Rostfri filterkorg (tål diskmaskin)
- D. Skål till filterkorgen (tål diskmaskin)
- E. Låsarm  
Förhindrar att motorbasen tas i drift utan att locket sitter på plats.
- F. Kontrollpanel
- G. Motorbas av rostfritt stål

- H. Inre måttbägare (tål diskmaskin)
- I. 1,5 liters blenderbehållare och lock (tål diskmaskin)
- J. Juicemunstycke (tål diskmaskin)  
Kan placeras över pipen för att pressa juice direkt i ett glas.
- K. Droppskydd
- L. Fruktköttbehållare (tål diskmaskin)
- M. Rengöringsborste  
Används till den rostfria filterkorgen.

**CE** Märkdata  
220-240V ~ 50Hz 1350W



## Montering

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Diska locket, måttbägaren, juicebehållaren, skålen till filterkorgen, filterkorgen, juicepresslocket, mataren och fruktköttbehållaren i varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa. Skölj och torka noggrant.

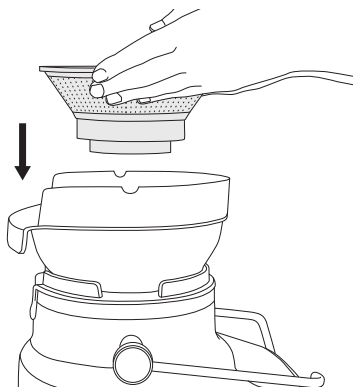
Ställ motorbasen på en platt torr yta, t.ex. en bänkskiva. Kontrollera alltid strömbrytaren på motorbasen står på OFF och att nätsladden är utdragen.

### PRESSA JUICE

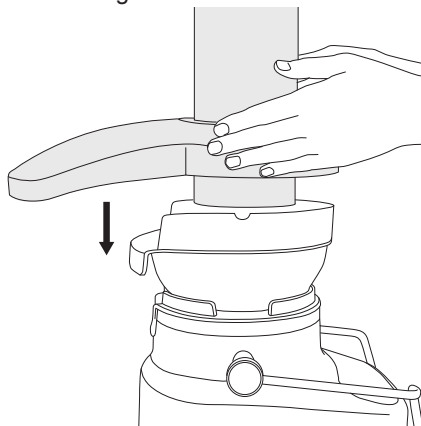
1. Sätt skålen till filterkorgen på motorbasen.



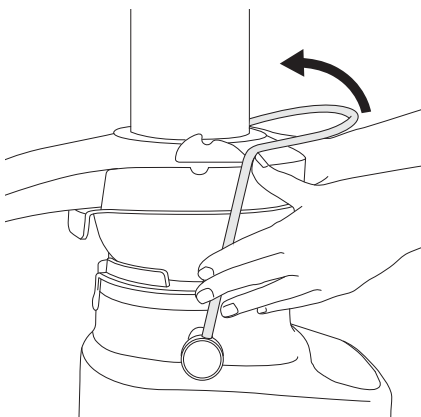
2. Anpassa pilarna längst ner på den rostfria filterkorgen till samma position som pilarna på motorns koppling och tryck nedåt tills korgen snäpper på plats och fixeras vid motorbasen.



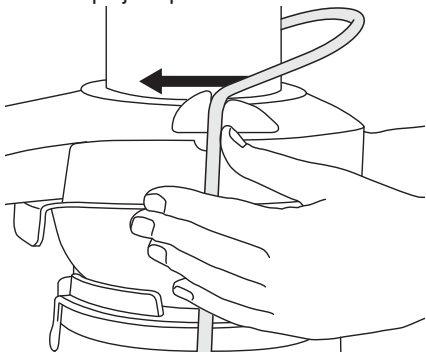
3. Sätt juicepresslocket på filterskålen, och se till att den nedre delen av påfyllningsröret sitter över den rostfria filterkorgen.



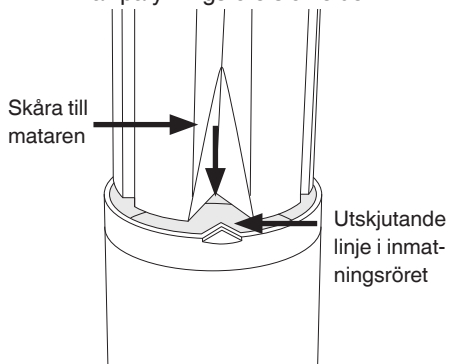
4. Fäll upp låsarmen och placera den i skåroarna på båda sidorna av juicepresslocket.



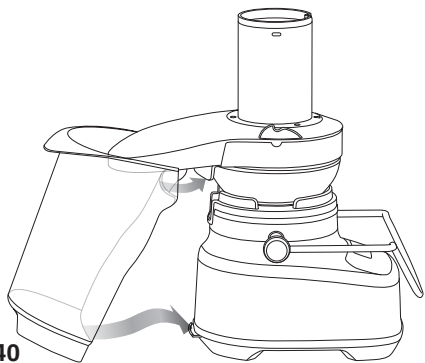
5. Låsarmen ska nu vara lodrät och sitta fast ovanpå juicepresslocket.



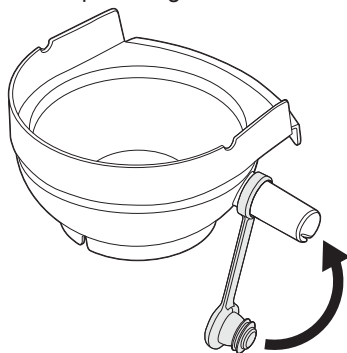
6. Skjut in mataren i påfyllningsröret genom att anpassa skåran på mataren till den utskjutande linjen på insidan av påfyllningsrörets övre del.



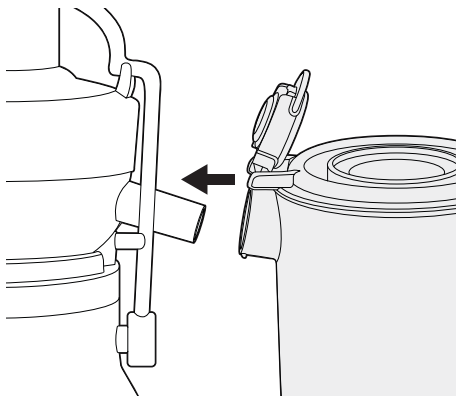
7. Sätt fruktköttbehållaren på plats genom att luta och lyfta motorbasen en aning. Sätt fruktköttbehållaren under juicepresskåpan på baksidan och se till att framkanten är inskjuten under filterkorgskålens bakläpp samt att nederkanten sluter tätt mot motorbasens nederkant.



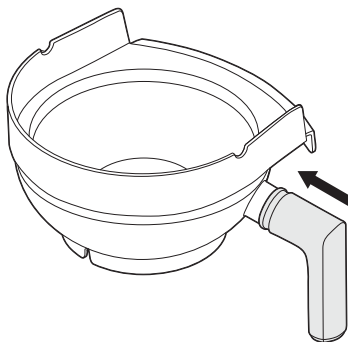
8. Droppskyddet kan sättas på juicemunstycket. Det pluggar igen utloppet, så att det inte droppar juice efter pressningen.



9. Sätt locket på blenderbehållaren och sätt behållaren under pipen.



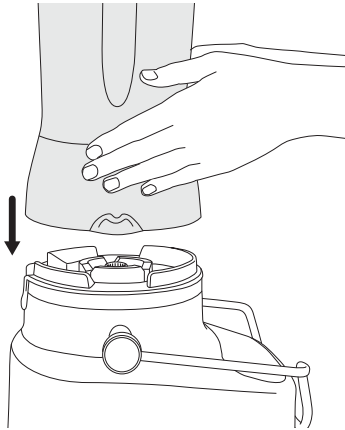
10. Alternativ: Apparatens juicemunstycke kan monteras på juiceutloppet om man vill pressa juice direkt i ett glas.



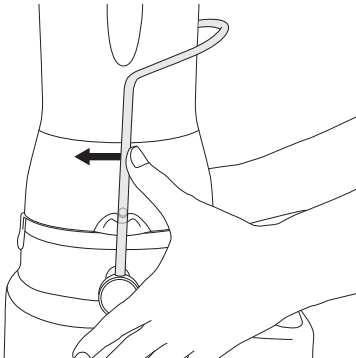


## ANVÄNDA BLENDERN

1. Håll blenderbehållaren upprätt och sätt den på motorbasen. Blenderns handtag kan placeras på apparatens högra eller vänstra sida.

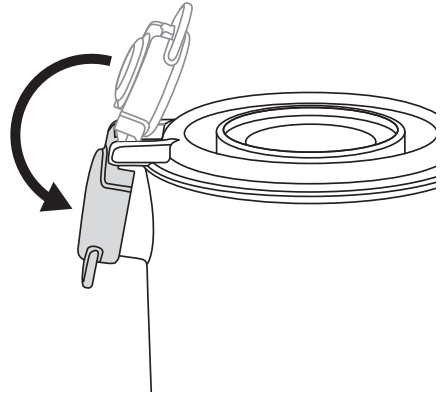


2. Fäll upp låsarmen och sätt den i de båda skårorna på blenderns sidor.



3. Håll mat eller vätska i blenderbehållaren och se till att nivån inte överstiger "MAX"-märket. Tryck fast blenderlocket på blenderbehållaren. Sätt det genomskinliga måttlocket i blenderns lock och vrid det medsols tills det sitter på plats. Behållaren har ett Sage® Assist™-lock. Locket sitter tätt på blenderbehållaren och rubbas inte under drift.

4. Kontrollera att skyddet på pipen till blenderlocket sitter på plats och är stängt. Ringlåset gör det lätt för användaren att ta av locket med hjälp av hävarmsprincipen.

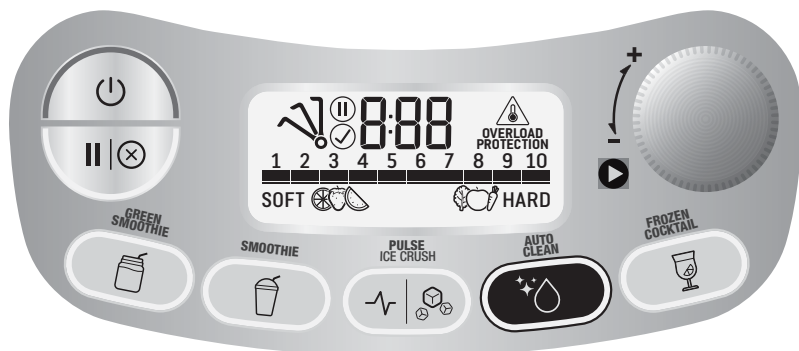


När apparaten har monterats som blender eller juicepress ansluter du nätsladden till ett uttag på 220-240 V och slår på apparaten.

Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren (ON / OFF). Strömbrytaren (ON / OFF) tänds. LCD-skärmen tänds och siffrorna "0:00" visas.



## Funktioner



### BÖRJA ANVÄNDA APPARATEN

Strömbrytaren (ON / OFF) kopplar in apparaten i läget READY.

### FÖRINSTÄLLDA PROGRAM

#### ANVÄNDA BLENDERN

Apparaten har 5 förinställda funktioner: Smoothie, Green Smoothie, Pulse/Ice Crush, Auto Clean och Frozen Cocktail. Dessa förinställda program anpassar blendertiden och hastigheten automatiskt för bästa resultat. Programmen kan endast användas om apparaten är monterad som blender. De kan inte användas när apparaten är monterad som juicepress.

Välj önskad funktion genom att trycka på motsvarande funktionsknapp. Apparaten startar och den knapp tänds som motsvarar den önskade funktionen. Timern börjar räkna ner och programmet avslutas automatiskt när timern står på "0:00".

Programmet och timern kan pausas med hjälp av pausknappen. Programmet fortsätter när du trycker på programknappen igen, och avbryts på nytt när du trycker på pausknappen.

Du kan också avbryta programmet när som helst med strömbrytaren (ON/OFF).

Programmet avbryts när du vrider på hastighetsreglaget, och blendern växlar till manuell drift på lägsta hastighet (1).

#### Smoothie

För mjölkbaserade smoothies finns det en kombination av olika hastigheter och impulskörningar, som blandar och tillför luft till ingredienserna och ger en jämn och krämig konsistens.

#### Grön smoothie

Används för att finfördela hela frukter/ grönsaker till en slät dryck. En kombination av olika höghastighetsprogram bryter ner fibrerna i mycket små partiklar.

#### Frozen Cocktail

Används till isbaserade cocktails och drinkar som t.ex. margaritas, daiquiris och slushies. Ett iskrossningsprogram följt av en kort mixning.

#### Pulse / Ice Crush

Ett program med kontinuerlig impulskörning för att hacka livsmedel till en jämn konsistens eller krossa isbitar. Använd PULSE-knappen om livsmedlet som ska bearbetas är för tjockt eller grovt för att cirkulera i blenderbehållaren. Pulse-programmet detekterar automatiskt att isen är färdigkrossad och avslutas tidigare, vilket indikeras av en rad längre pulsintervall.

Blendern kan finfördela max. innehållet i 1 normalstor isbricka eller 250 g isbitar åt gången om ingen vätska tillsätts.

### Auto Clean

Används för att avlägsna grova rester från ingredienser på blenderns väggar och knivblad. Häll i 5 dl varmt vatten med diskmedel och tryck på rengöringsknappen. Ingredienserna är svåra att få bort, med kläbbig eller tjock konsistens tillsätter du ½ tesked maskindiskmedel för extra rengöringskraft. För bästa resultat ska blenderbehållaren rengöras med denna metod omedelbart efter bruk. Auto Clean-funktionen rengör endast blenderbehållaren. Den rengör inte juicepressen.

## MANUELL DRIFT

### HASTIGHETSREGLAGE

#### Använda blendern

Vrid hastighetsreglaget medsols för att välja ett av 10 hastighetsalternativ från ett långsamt program STIR till ett mycket snabbt PULVERIZE. Timern börjar räkna ner och blendern stannar automatiskt när timern står på "2:00".

Du kan pausa blendern genom att trycka på pausknappen. Tryck åter på pausknappen för att fortsätta, eller vrid på reglaget för att starta blendern på lägsta hastighet (1). Stanna blendern genom att vrida hastighetsreglaget motsols till READY eller med strömbrytaren (ON / OFF).

### PRESSA JUICE

Skölj frukter och grönsaker innan du pressar dem. De flesta frukter och grönsaker, t.ex. äpplen, morötter och gurka, måste inte skäras itu eller fördelas i bitar, eftersom hela frukten/grönsaken passar i påfyllningsröret. Se till att grönsaker som rödbetor, morötter etc. är rena från jord, har sköljts väl och att inga blad sitter kvar innan du använder dem.

1. Sätt nätsladden i ett uttag på 220-240 V.



### VIKTIGT

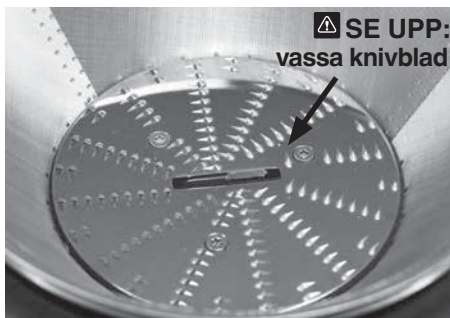
Lägg inga produkter i påfyllningsröret innan juicepressen har uppnått den valda hastigheten.

- Slå på juicemaskinen  
Välj önskad hastighet genom att vrida på hastighetsreglaget. Använd låg hastighet (1–5) för mjuka frukter och grönsaker och hög hastighet (6–10) för hårda frukter och grönsaker. Hastighetstabellen på nästa sida ger information om vilken hastighet som bör väljas för en viss produkt för bästa resultat. "Låg" hastighet ger eventuellt inte den största volymen juice från en produkt, men gör juicepressningsprocessen betydligt högljuddare.
- Slå på motorn och lägg ingredienserna i påfyllningsröret. Använd mataren om ingredienserna måste tryckas ner i röret. För att få ut så mycket juice som möjligt ur produkten bör du alltid trycka ner mataren långsamt.
- När blenderbehållaren är full  
Du kan pressa juice tills behållaren är fylld till max.



### VARNING

Försök aldrig trycka ner ingredienserna i påfyllningsröret eller rensa påfyllningsröret med fingrarna, handen eller ett redskap. Använd alltid den medföljande mataren.



I den rostfria filterkorgen finns det små vassa knivblad, som skär sönder och bearbetar frukt och grönsaker. Undvik kontakt med knivbladen när du hanterar filterkorgen.

## HASTIGHETSTABELL

Ingrediens	Hastighet
ÄPPLE	10
SPÄD SPENAT	9
RÖDBETA	10
BLÅBÄR	5
BROCCOLI	7
VITKÅL	9
PAPRIKA	9
MORÖTTER	10
BLADSELLERI	4
CITRUSFRUKTER (skalade)	1
GURKA	4
INGEFÄRA	8
VINDRUVOR (kärnfria)	2
HONUNGSMELON (skalad)	3
GRÖNKÅL	9
KIWI (skalad)	5
MANGO (skalad, utan kärna)	5
MYNTA	9
PERSIKA (utan kärna)	5
PÄRON	6
ANANAS (skalad)	7
RABARBER	8
GUL ZUCCHINI	9
JORDGUBBAR	4
TOMATER	4
VATTENMELON (skalad)	3
ZUCCHINI	6



## Skötsel och rengöring

Se till att motorbasen är avstängd genom att trycka på strömbrytaren (ON / OFF-knappen). Dra sedan ur kontakten till nätsladden.

### RENGÖRING

1. Ta bort blenderbehållaren.
2. Ta loss låsarmen, dra upp hela juicepressenheten och lägg den i diskhon.
3. Ta bort fruktköttbehållaren.

Töm så mycket fruktkött som möjligt i soptunnan/komposten. Skölj alla delar efter användning (förutom motorbasen) under rinnande vatten för att få bort det mesta av juicen och fruktköttet. Diska delarna i varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa.

För att undvika att ingredienserna torkar fast på knivbladen, silen eller transparenta delar måste delarna sköljas så snart som möjligt efter användning.

### FRUKTKÖTTBEHÅLLAREN

För att underlätta rengöringen kan du sätta en komposterbar påse i fruktköttbehållaren och samla upp fruktköttet i den.

### MOTORBASEN

Torka av basen med en mjuk, fuktig trasa. Sänk inte ner motorbasen i vätska.

### RENGÖRINGSMEDEL

Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel på vare sig motorbasen eller behållaren, eftersom ytan kan repas. Använd endast varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa.

## BEHÅLLAREN OCH LOCKET

Följ instruktionerna nedan för att hålla behållaren ren och undvika att ingredienserna torkar fast på knivbladen och behållaren.

Rensa bort det mesta av resterna från behållaren och locket.

Häll 500 ml varmt vatten i behållaren, sätt på locket och tryck på knappen AUTO CLEAN. Om rester med tjock eller klibbig konsistens kräver extra rengöring kan du tillsätta några droppar flytande diskmedel.

Skölj behållaren och locket på nytt och/eller diska dem i varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa eller en flaskborste.

Det är effektivast att rengöra behållaren direkt efter användning.

## FILTERKORGEN

För ett kontinuerligt bra juicepressresultat måste filterkorgen rengöras noggrant direkt efter varje användning. Använd den borste som ingår i förpackningen.

Om fruktköttet får torka in kan det blockera de små hålen i filterinsatsen, vilket kan påverka juicerresultatet. Lägg filterkorgen i blöt i hett vatten med diskmedel i 10 minuter vid behov.

## DISKMASKIN

Alla delar utom motorbasen och mataren kan diskas i diskmaskin. Blenderbehållaren kan placeras i den nedre korgen i diskmaskinen. Locket och måttbägaren får endast diskas i den övre korgen. Om delarna emellertid diskas i diskmaskin ofta kan de föråldras i förtid på grund av att de utsätts för aggressiva diskmedel, hett vatten och tryck.

Delarna kan även föråldras om de diskas i diskmaskin. Inspektera delarna regelbundet och använd inte produkten om du upptäcker tecken på skador.

## BESTÅENDE MATFLÄCKAR

Ingredienser med starka dofter, t.ex. vitlök, fisk, och vissa grönsaker, t.ex. morötter, kan lämna efter sig en doft eller färga av sig på behållaren och locket. Avlägsna lukt och fläckar genom att lägga behållaren och locket i blöt i 5 minuter i varmt vatten med diskmedel. Diska därefter med mildt diskmedel och varmvatten. Skölj och torka noggrant. Förvara behållaren utan locket på.

## FÖRVARING

Förvara apparaten upprätt med behållaren monterade på motorbasen, eller bredvid den. Placera inte något ovanpå. Sätt inte på locket, så att luften kan cirkulera.




## VARNING

Oljan i citrusskal kan skada materialet i behållaren om denna utsätts för oljan under en längre tid. Diska alltid behållaren med detsamma när du har bearbetat citrusskal.



## Felsökning

**LCD-skärmen tänds, men apparaten reagerar inte på kontrollerna.**

- Låsarmen har eventuellt inte hakats fast i lodrätt läge. I så fall visas ett animerat meddelande  på LCD-skärmen. Kontrollera att locket sitter som det ska och att låsarmen har hakat fast i skåroarna på båda sidorna av juicepresslocket eller locket till behållaren.

**Ingredienserna hackas i olika stora bitar**

- Detta kan hända när du tillsätter för mycket livsmedel på en gång. Försök med en mindre mängd och dela upp i flera omgångar om nödvändigt.

**Ingredienserna hackas för fint eller blir vattniga**

- Kör blendern en kortare stund. Använd PULSE-funktionen för bättre kontroll.

**Det är för mycket fruktkött i den rostfria filterkorgen**

- Stäng av apparaten. Ta isär den och avlägsna fruktköttet från juicepresslocket.
- Sätt ihop delarna igen och slå på apparaten. Det kan hjälpa om du växlar mellan mjuka och hårda ingredienser.

**Fruktköttet innehåller för mycket vätska och den färdiga juicevolymen är för liten**

- Juicevolymen blir större och fruktköttet torrare ju renare filtret är. Rengör juicepressen noga så snart som möjligt efter varje användning. Ta bort den rostfria filterkorgen och rengör insatsen noga med en diskborste. Skölj filterkorgen i rinnande varmvatten. Om de små hålen i filterinsatsen är igentäppta kan du lägga korgen i blöt i varmt vatten med 10 % citronsaft för att lösa upp resterna i hålen, eller diska insatsen i diskmaskin (övre korgen). På så sätt avlägsnas extra fibrer som eventuellt blockerar flödet.
- Volymen kan reduceras om du trycker för hårt med mataren, eftersom motorn arbetar långsammare. Tryck inte ner mataren för hårt när du trycker ner ingredienser i påfyllningsröret.
- Om du pressar stora mängder livsmedel med hög kostfiberhalt som t.ex. rabarber eller ananas kan det vara nödvändigt att rengöra filterkorgen med jämna mellanrum.

**Det läcker juice mellan filterskålen och juicepresslocket**

- Testa med en lägre hastighet och tryck ned livsmedlen i matarröret långsammare.
- Se till inga rester blockerar filterkorgen.

**Det sprutar juice ur pipen**

- För hög hastighet; testa med en lägre hastighet (om möjligt) och tryck ned livsmedlen i påfyllningsröret långsammare.

**Det är juice kvar i filterkorgen när juicepressen stängs av**

- Ställ hastighetsreglaget på max och kör apparaten i 5 sekunder. Med denna metod kan juicen flyttas över till behållaren.

---

**Motorn verkar stanna under pressningen**

- Fuktigt fruktkött kan samlas under juicepresslocket och få apparaten att stanna om apparaten används under en längre tid utan att rensas. Ta i så fall isär delarna och följ rengöringsanvisningarna för rengöring av filterskålen, den rostfria filterkorgen och juicepresslocket. Apparaten kan även stanna om du trycker ner mataren för hårt när du fyller på ingredienser i påfyllningsröret. Lätta i så fall lite på handen när du trycker ner ingredienserna i påfyllningsröret.
- Starta apparaten innan du matar ingredienser i röret. Om du trycker ner ingredienserna i röret innan motorn har uppnått full hastighet kan den stanna eller överbelastas. Tryck ned mataren med lätt till medelfast tryck. Ju lättare du är på handen, desto större blir juicevolymen.
- Motorn utsätts för stark påfrestning om hårda frukter och grönsaker pressas på låg hastighet. Se hastighetstabellen för rätt hastighet för den frukt eller grönsak som ska pressas.

---

**Alla lampor på kontrollpanelen blinkar och meddelandet Overload Protection visas på LCD-skärmen**

- Indikerar att motorskyddsbrytaren har utlösts på grund av att motorn är överhettad eller har kört fast.
  - Återställ skyddet genom att dra ut sladden ur eluttaget, sätta tillbaka den igen och starta apparaten.
  - Om felmeddelandet fortfarande visas, koppla ur apparaten och låt den svalna i minst 30 minuter innan du försöker igen. Du måste dra ur sladden till apparaten medan den svalnar för korrekt återställning.
  - Om problemet kvarstår när apparaten har svalnat föreligger ett inre fel. Kontakta Sage kundservice eller besök [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).
  - Observera att en utlöst motorskyddsbrytare är ett tecken på att apparaten har använts på ett olämpligt sätt, t.ex. med för mycket ingredienser i behållaren, att för stort tryck appliceras under pressningen eller att apparaten har varit i drift för länge. Läs igenom villkoren och all information i bruksanvisningen för att undvika problemet och bevara apparatens funktion.
-



## Garanti

### **2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI**

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





# Anteckningar



## Innhold

50	Sage® setter sikkerheten først
54	Komponenter
55	Montering
58	Funksjoner
60	Vedlikehold og rengjøring
62	Feilsøking
64	Garanti

# SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi veldig opptatt av sikkerhet. Vi utvikler og produserer maskiner med kundens sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.

## VIKTIGE SIKKERHETS- ANVISNINGER

**LES ALLE INSTRUKSJONER  
FØR BRUK, OG TA VARE PÅ  
DISSE FOR FREMTIDIG BRUK**

- Før du bruker apparatet for første gang må du kontrollere at strømtilførselen er den

samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet. Dette apparatet er utstyrt med en strømledning som har en jordledning med en jordingsplugg. Apparatet må jordet med et riktig jordet uttak. Ved en elektrisk feil, vil jording redusere risikoen for elektrisk støt.

- Ikke under noen omstendighet kutt eller fjern den tredje grenen (jord) fra strømledningen eller bruk en adapter.
- Konsulter en kvalifisert elektriker hvis jordingsinstruksjonene ikke er helt forstått, eller om det er tvil om apparatet er ordentlig jordet.
- Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Jordfeilbrytere med en nominell driftsstrøm på maks 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for å få profesjonelle råd.
- Fjern og avhend all emballasje på sikkert vis før første gangs bruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn avhender du beskyttelsesdekslet på stikkkontakten på en sikker måte.
- Sørg alltid for at apparatet er riktig montert før bruk, i henhold til instruksjonene, før bruk. Bruk av et apparat som ikke er riktig montert kan forårsake funksjonsfeil, produktskade

- eller utgjøre sikkerhetsrisiko inkludert personskade.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Må ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
  - Sett maskinen på et stabilt, varmebestandig, flatt og tørt underlag i god avstand fra kanten på benken, og ikke bruk den på eller nær en varmekilde som f. eks. varme plater, ovner eller gasskomfyrer.
  - Strømledningen må vikles helt ut før bruk.
  - Ikke la strømledningen henge over kanten på benken eller bordet. Ikke la strømledningen berøre varme overflater eller få knuter.
  - Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
  - Hvis apparatet skal stå uten tilsyn, rengjøres, flyttes, monteres eller lagres, slå alltid av apparatet ved å sette AV/PÅ-knappen til stillingen AV. Slå av maskinen og trekk støpslet ut av stikkontakten.
  - Slå av apparatet, og trekk deretter ut støpselet når det ikke er i bruk, før du monterer eller demonterer deler og før rengjøring. Ta tak i støpselet og dra det ut. Trekk aldri i ledningen.
  - Inspiser strømledningen, støpselet og maskinen for skade regelmessig. Hvis du oppdager at apparatet er skadet på noen måte, må du umiddelbart slutte å bruke det og returnere hele apparatet til nærmeste autoriserte Sage Service Center for kontroll, utskifting, eller reparasjon.
  - Hold maskinen og tilbehøret rent. Følg rengjøringsanvisningene i denne håndboken. Alle prosedyrer som ikke er oppført i denne instruksjonsheftet, bør utføres ved et autorisert Sage® Service Centre.
  - Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap. Følg godt med dersom apparatet skal brukes av eller i nærheten av barn. Barn må overvåkes for å påse at de ikke leker med apparatet.
  - Barn må ikke leke med apparatet.
  - Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn.
  - Apparatets strømledning, og eventuelle festeanordninger eller tilbehør bør oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.
  - Bruk aldri festeanordninger eller tilbehør som ikke følger med dette produktet eller ikke

- er autorisert av Sage® til bruk på dette produktet. Hvis du ikke følger denne instruksjonen, kan det føre til funksjonsfeil, produktskade eller til og med utgjøre en sikkerhetsrisiko.
- Ikke forsøk å betjene apparatet på en annen måte enn det som er beskrevet i dette heftet.
  - Flytt ikke apparatet mens det er i bruk.
  - Apparatet må ikke brukes på et skrått underlag.
  - Ikke skyv mat inn i materøret med fingrene eller andre redskaper. Bruk alltid den medfølgende matskyveren. Ikke legg hånd eller fingre i materøret når det er festet til apparatet.
  - Ikke lag saft av steinfrukt med mindre frø og/eller steiner er fjernet.
  - Forsikre deg om at produktet er slått AV og at filterkurven i rustfritt stål har sluttet å rotere og at motoren har stoppet helt før du frigjør sikkerhetslåsearmen og/eller forsøker å flytte apparatet når apparatet ikke er i bruk, og før demontering, rengjøring og lagring.
  - Betydelig søl på overflaten under eller rundt apparatet, eller på selve apparatet, bør rengjøres og tørkes før du fortsetter å bruke apparatet.
  - Vær forsiktig når du håndterer filterkurven i rustfritt stål, da de små skjærebladene på bunnen av filterkurven er veldig skarpe. Feil bruk kan føre til personskader.
  - Blenderbladene er skarpe. Vær forsiktig når du håndterer, tømmer og rengjør blenderkannen. Fjern skall fra all sitrusfrukt før saftpressing.
  - Ikke bruk apparatet hvis den roterende silen (filterkurven) eller lokket er skadet.
  - Forsikre deg alltid om at rørdekslet er klemt på plass før motoren slås på.
  - Ikke bruk uten massebeholderen på plass.
  - Ikke frigjør låsearmen mens enheten er i drift.
  - Et representativt eksempel på den tyngste belastningen man kan forvente å bruke med dette apparatet, er 450 g frosne bananbiter og 1000 g melk blandet i høyeste hastighet i 30 sekunder.
  - Ikke press mer enn 3 kg gulrøtter om gangen.
  - Ikke plasser blenderkannen på motorbasen mens motoren er i drift.
  - Ikke bruk apparatet uten at det er ingredienser i kannen.
  - Prøv aldri å bruke apparatet med skadde knivblader eller med kjøkkenredskaper eller andre fremmedlegemer i kannen.
  - Ikke utsett kannen for ekstrem varme eller kulde, for eksempel

ved å plassere en kald kanne i varmt vann eller motsatt.

- Lokket må være godt festet til kannen før bruk for å sikre at det indre innholdet ikke slipper ut, spruter ut eller renner over.
- Ikke ta kannen ut av motorbasen mens blenderen er i bruk.
- Ikke bruk blenderen mens OVERLOAD PROTECTION blinker på LCD-skjermen. Hvis dette skjer, kobler du fra blenderen og venter i 30 minutter til motoren er avkjølt. Når den er avkjølt, kan du bruke blenderen som vanlig igjen.
- Ikke behandle varme eller kokende væsker. La avkjøle før du heller det i blenderkannen.
- For å unngå elektrisk støt må du ikke senke støpselet, ledningen eller apparatet i vann eller annen væske.
- Du må ikke bruke apparatet hvis strømledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Hvis apparatet er skadet eller trenger vedlikehold, bortsett fra rengjøring, må du kontakte Sages kundeservice eller gå til [sageappliances.com](http://sageappliances.com).



Dette symbolet angir at apparatet ikke bør avhendes i vanlig husholdningsavfall. Det bør tas til et lokalt offentlig avfallsmottak som er tiltenkt dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten. Kontakt kommunekontoret ditt for mer informasjon.

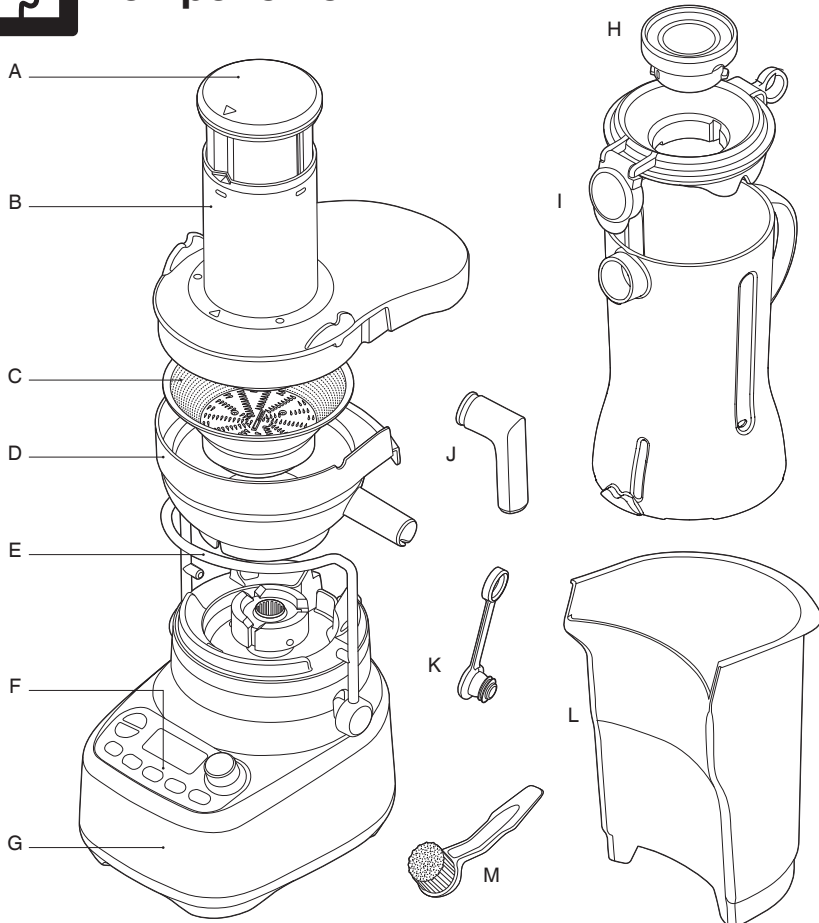


For å beskytte mot elektrisk støt, må ikke strømbasen, strømledningen eller støpselet legges i vann, og du må heller ikke la fukt komme i kontakt med disse delene. Pass på så det ikke kommer vann på kontakten til strømbasen. Ikke legg strømbasen i vann for rengjøring.

# KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



## Komponenter



- A. Matskyver (ikke oppvaskmaskin)
- B. Saftpresserdeksel (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- C. Filterkurv i rustfritt stål (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- D. Filterskålens omkrets (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- E. Sikkerhetsarm. Stopper motorbasen uten at dekslet er låst på plass.
- F. Kontrollpanel
- G. Motorbase i rustfritt stål

- H. Innvendig målekanne (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- I. 1,5 liters blandekanne og lokk (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- J. Saftpresserdysse (kan vaskes i oppvaskmaskin)  
Kan legges over tut for å presse direkte i en kanne.
- K. Dryppestoppplugg
- L. Massebeholder (kan vaskes i oppvaskmaskin)
- M. Rensebørste  
For bruk på filterkurv i rustfritt stål.

**CE** Klassifiseringsinformasjon  
220-240V ~ 50Hz 1350W



## Montering

### FØR FØRSTE BRUK

Vask lokket, det innvendige målebegeret, kannen, filterskålens omkrets, filterkurven, saftpresserdekelet, matskyveren og massebeholderen i varmt såpevann med en myk klut. Skyll og tørk grundig.

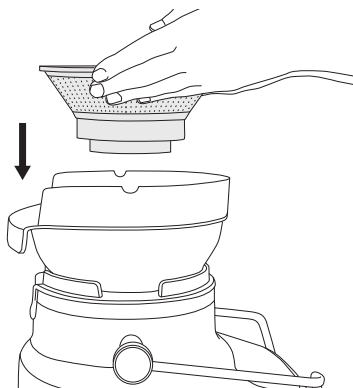
Plasser motorbasen på et flatt, tørt underlag som f.eks. en bordplate. Sørg for at apparatet er slått av på motorbasen og at strømledningen er koblet fra.

### SAFTPRESSING

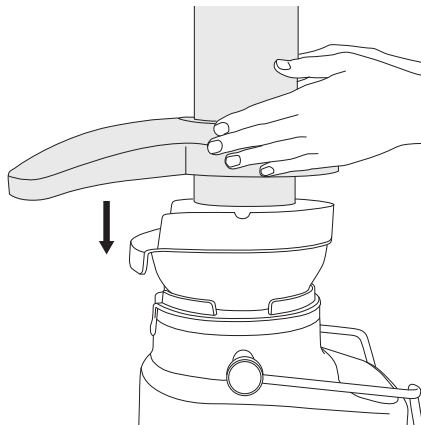
1. Plasser filterskålens omkrets på toppen av motorbasen.



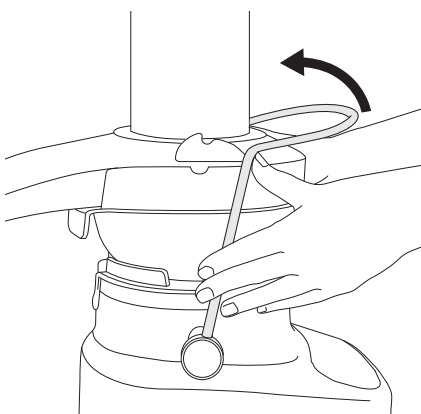
2. Innrett pilene på bunnen av filterkurven i rustfritt stål med pilene på motordrevkoblingen, og skyv den ned til den klikker på plass for å skape en sikker passform med motorbasen.



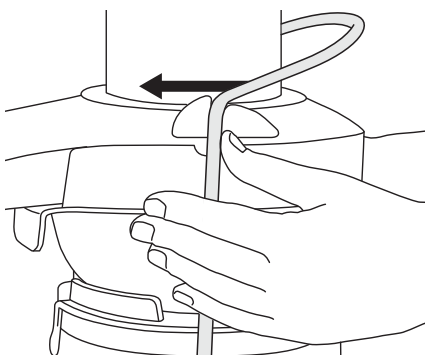
3. Legg saftpresserdekelet over filterskålens omkrets, og plasser den nedre delen av materøret over filterkurven i rustfritt stål.



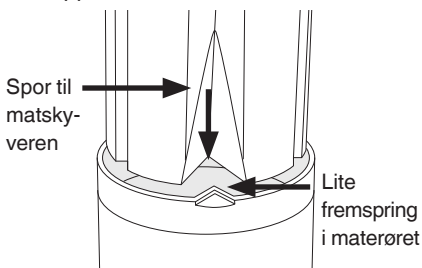
4. Løft sikkerhetslåsearmen opp og sett den inn i de to sporene på hver side av saftpresserdekelet.



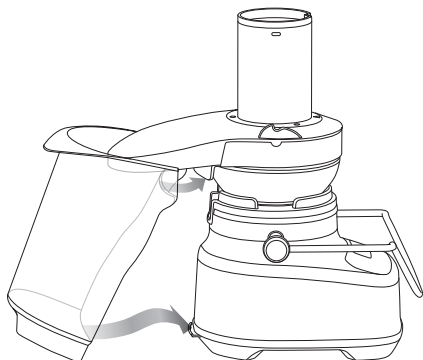
5. Sikkerhetslåsearmen skal nå være i vertikal stilling og låses på plass på toppen av saftpresserdekselet.



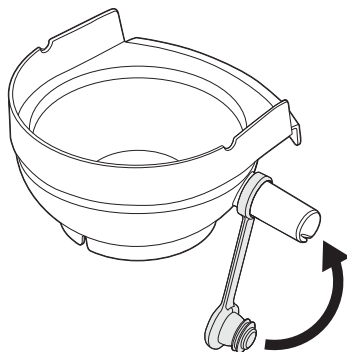
6. Skyv matskyveren nedover matrennen ved å innrette sporet i matskyveren med det lille fremspringet på innsiden av toppen av materøret.



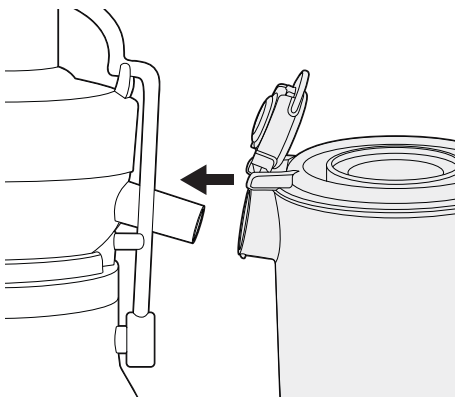
7. Sett massebeholderen på plass ved å vippe og løfte motorbasen litt. Sett massebeholderen inn under saftpresserdekselet på baksiden, og forsikre deg om at forkanten er gjemt under bakleppen på filterskålens omkrets, og at den nedre kanten klipses på plass på bunnen av motorbasen.



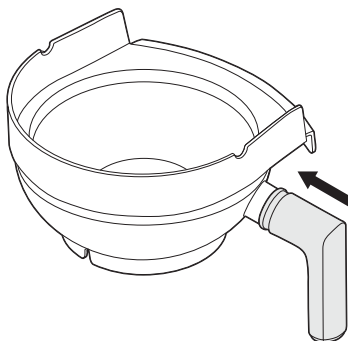
8. Dryppstopplugg kan monteres over saftutløpsdysen. Det gjør det deretter mulig å plukke uttaket for å forhindre drypp etter pressing.



9. Sett lokket på blenderkannen og plasser kannen under safttuten.



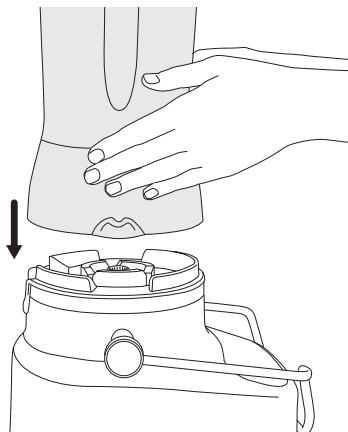
10. Valgfri: For å lage saft i en kanne kan saftpresserdysen monteres på saftutløpsdysen.



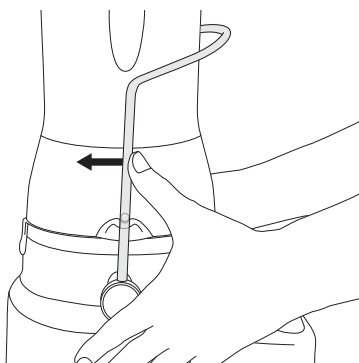


## BLENDING

1. Plasser blenderkannen på motorbasen i stående stilling. Håndtaket på blenderen kan plasseres til venstre eller høyre side av apparatet.

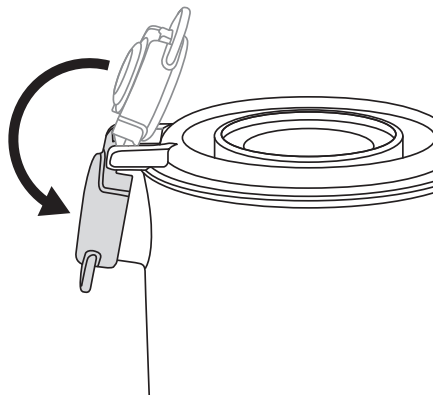


2. Løft sikkerhetslåsearmen opp og sett den inn i de to sporene på hver side av blenderen.



3. Tilsett mat eller væske i blenderkannen, slik at du ikke overskrider "MAX"-merket. Sett blenderlokket ordentlig på plass på toppen av blenderkannen. Sett det klare, indre målelokket i blenderdekselet og vri med klokken for å låse det på plass. Kannen har et Sage® Assist™-lokk. Dette gjør at lokket kan passe tett på blenderkannen, og hindrer forskyvning under bruk.

4. Forsikre deg om at tutdekselet på blenderdekselet er klipset på plass og lukket. Trekkingsdesignen gjør det mulig for brukeren å enkelt fjerne lokket med en enkel bevegelse.



Når apparatet er montert i en blender- eller juicekonfigurasjon, kobler du strømledningen til et 220–240V strømuttak og slår det på.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på apparatet. PÅ/AV-knappen lyser. LCD-tidsskjermen lyser med "0:00" vises.



## Funksjoner



### KOMME I GANG

PÅ/AV-knappen setter enheten i KLAR-modus.

### FORHÅNDSINNSTILLINGER

#### BLENDING

Apparatet har 5 forhåndsinnstillingsfunksjoner: Smoothie, grønn smoothie, puls/isknusing, automatisk rengjøring og frossen cocktail. Disse forhåndprogrammerte syklusene justerer automatisk blandetid og hastigheter for å optimalisere blandingsresultatene. Disse programmene aktiveres bare når apparatet er satt opp i en blender. De kan ikke brukes når apparatet ditt er konfigurert i saftpressekonfigurasjon.

Velg ønsket funksjon ved å trykke på den tilsvarende funksjonsknappen. Enheten begynner å fungere, og den valgte funksjonsknappen lyser. Nedtellingen begynner, og programmet slutter automatisk når det når "0:00".

Programmet og tidsuret kan settes på pause ved å trykke på pauseknappen. Fortsett ved å trykke på programknappen igjen, eller avbryt ved å trykke på pause igjen.

Programmet kan også avbrytes når som helst ved å trykke på PÅ/AV-knappen.

Ved å dreie på hastighetsvelgeren vil programmet avbrytes, og blenderen settes i manuell modus fra hastighet 1.

#### Smoothie

For meieribaserte smoothies er en kombinasjon av hastigheter og pulser designet for å kombinere og luften ingredienser til en jevn og kremet konsistens.

#### Grønn smoothie

For å blande hele frukter/grønnsaker i en jevn drink. En kombinasjon av høyhastighetsprofiler bryter ned tøffe fibre til veldig fine partikler.

#### Frossen cocktail

For å lage isbaserte cocktailer og drinker slik som margaritaer, daiquirier og slush. Et isknuseprogram etterfulgt av en kort blanding.

#### Puls/isknusing

Et program med kontinuerlig pulsering designet for å hakke mat til en jevn konsistens eller knuse isbiter. Bruk PULSE-knappen når maten som behandles er for tykk eller grov til å sirkulere i blenderkannen. Pulsprogrammet kan automatisk oppdage når isen er fullstendig knust og avslutter programmet tidlig, noe som indikeres med en serie lengre pulser.

Den maksimale mengden isbiter blenderen kan blande når som helst uten væske i kannen er 1 standard isbrett eller 250 g.

### Automatisk rengjøring

Bruk for å fjerne de fleste ingrediensene fra blenderveggene og bladene. Tilsett 2 kopper varmt såpevann og trykk på renseknappen. Klissete eller tykke ingredienser som er vanskeligere å rengjøre, tilsett ½ ts oppvaskmiddel for ekstra rengjøringskraft. For å oppnå best resultat, rengjør blenderkannen på denne måten umiddelbart etter bruk. Den automatisk rengjøringsfunksjonen renser bare blenderkannen. Den renser ikke saftpresseren.

## MANUELL BRUK

### HASTIGHETSKONTROLLBRYTER

#### Blending

Drei hastighetskontrollbryteren med klokken for å velge én av 10 hastighetsinnstillinger fra sakte STIR (RØRING) til en veldig rask PULVERIZE (PULVERISERING). Tidsuret begynner å telle opp, og blendingen slutter automatisk når det når "2:00".

Blending kan settes på pause ved å trykke på pauseknappen. Trykk på pause-knappen igjen for å avbryte, eller vri bryteren for å fortsette blandingen fra hastighet 1. For å slutte å blande, vri hastighetskontrollbryteren mot klokken tilbake til READY (KLAR) eller trykk på ONIOFF-knappen (PÅ/AV).

### SAFTPRESSING

Vask ditt utvalg av frukt og grønnsaker som skal presses. De fleste frukter og grønnsaker slik som epler, gulrøtter og agurker trenger ikke å kuttes eller skjæres til en mindre størrelse ettersom de vil få plass i materøret. Sørg for at alt smuss er fjernet fra grønnsaker slik som rødbeter, gulrøtter, etc., og at de er vasket godt og at bladene er fjernet før bruk.

1. Koble strømledningen til din 220–240 V stikkontakt.

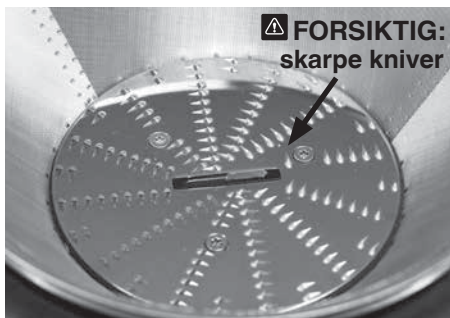
### VIKTIG

Ikke sett inn materøret med råvarer før saftpresseren har nådd den valgte hastigheten.

2. Slå på saftpresseren  
Sett bryteren til ønsket hastighetsinnstilling. Bruk lavere tall (1–5) for myk frukt og grønnsaker og høyere tall (6–10) for hard frukt og grønnsaker. Se tabellen for hastighetsvalg på neste side for å matche hastighet og mattype for maksimalt utbytte. "Lavt" område, selv om det ikke maksimerer utbyttet av noen produkter, lar deg trekke ut saft med et betydelig lavere støynivå.
3. Når motoren er i gang, plasserer du mat i materøret og bruker matskyveren til å føre maten forsiktig ned. For å utvinne en maksimal mengden saft, skyv alltid matskyveren langsomt ned.
4. Full blenderkanne  
Du kan fortsette å presse saft til kannen er fylt til max.-nivået.

### ADVARSEL

Bruk aldri fingre, hender eller redskaper til å skyve maten ned materøret eller for å fjerne materøret. Bruk alltid den medfølgende matskyveren.



Filterkurven i rustfritt stål inneholder små skarpe kniver for å skjære og prosessere frukt og grønnsaker. Unngå å berøre knivene når du håndterer filterkurven.

## GUIDE FOR HASTIGHETSVALG

Mattype	Hastighet
EPLER	10
BABYSPINAT	9
RØDBET	10
BLÅBÆR	5
BROKKOLI	7
KÅL	9
SPANSK PEPPER	9
GULROT	10
SELLERI	4
SITRUSFRUKTER (skrellede)	1
AGURK	4
INGEFÆR	8
DRUER (stenfrie)	2
HONNINGMELON (skrellet)	3
KÅL	9
KIWI (skrellet)	5
MANGO (skrellet, kjerne fjernet)	5
MINT	9
FERSKEN (kjerne fjernet)	5
PÆRER	6
ANANAS (skrellet)	7
RABARBRA	8
SQUASH	9
JORDBÆR	4
TOMATER	4
VANNMELON (skrellet)	3
ZUCCHINI	6



## Vedlikehold og rengjøring

Sørg for at motorbasen er slått av ved å trykke på AV/PÅ-knappen. Dra strømledningen ut.

### RENGJØRING

1. Fjern blenderkannen.
2. Løsne låsebøylen, trekk opp hele saftsamlerenheten og ta den til vasken.
3. Fjern massebeholderen.

Tøm så mye masse som mulig i beholder/kompost. Skyll alle delene etter bruk (unntatt motorbasen) under rennende vann for å fjerne mesteparten av saften og massen. Vask alle delene i varmt såpevann med en fuktig klut.

For å unngå at mat tørker på knivene, nettet eller gjennomsiktige deler, skyll og vask så snart som mulig etter bruk.

### MASSEBEHOLDER

For å minimere rengjøringen, kan du innrette en nedbryterbar pose med massebeholderen for å samle massen.

### MOTORBASE

Tørk av med en myk, fuktet klut. Ikke senk motorbasen i væsker.

### RENGJØRINGSMIDLER

Ikke bruk skureputer eller slipende rengjøringsmidler på motorbasen eller kannen ettersom det kan føre til riper. Bruk bare varmt såpevann med en myk klut.

## KANNE OG LOKK

Følg trinnene nedenfor så snart som mulig etter bruk for å holde kannen ren og unngå at mat tørkes på knivene og kannen.

Skyll av det meste av ingrediensene fra kannen og lokket.

Fyll kannen med 500 ml varmt vann, sett på lokket og trykk på AUTO CLEAN-knappen. Hvis tykke eller klissete ingredienser krever ekstra rengjøringskraft, tilsett noen få dråper flytende oppvaskmiddel.

Skyll kannen og lokket igjen og/eller vask separat i varmt såpevann med en myk klut eller flaskeborste.

Det er mest effektivt å rengjøre kannen umiddelbart etter bruk.

## FILTERKURV

Rengjør filterkurven grundig umiddelbart etter bruk med den medfølgende børsten for å sikre jevne resultater.

Hvis massen får tørke, kan det tette igjen de fine porene i filternettet, noe som kan påvirke presseytelsen. Filterkurven kan bløtlegges i varmt såpevann i 10 minutter, om nødvendig.

## OPPVASKMASKIN

Alle deler bortsett fra motorbase og matskyver kan vaskes i oppvaskmaskin. Blandekannen kan plasseres på nederste hylle i oppvaskmaskinen. Lokket og den indre målehetten skal bare vaskes på øverste hylle. Regelmessig vasking av deler i oppvaskmaskinen kan imidlertid forkorte levetidens deres på grunn av langvarig eksponering for slipende vaskemidler, varmt vann og trykk.

Rengjøring av delene i oppvaskmaskinen kan også føre til at deler blir dårligere. Kontroller derfor delene regelmessig og slutt å bruke produktet hvis du merker tegn på skader.

## VANSKELIGE MATFLEKKER

Kraftig lukt, slik som hvitløk, fisk og visse grønnsaker som gulrøtter, kan sette lukt eller flekker på blenderkannen og lokket. Legg blenderkannen og lokket i varmt såpevann i 5 minutter for å fjerne. Deretter vasker du med varmt vann og et mildt vaskemiddel. Skyll og tørk godt etterpå. Oppbevar kannen med lokket av.

## OPPBEVARING

Oppbevar apparatet stående med blenderkannen montert på motorbasen eller ved siden av den. Ikke sett noe oppå maskinen. Hold lokket av for å la sirkulere luft.




## ADVARSEL

Oljer i sitrus skall kan skade materialet i blenderkannen hvis det blir utsatt for oljer i en lengre periode. Rengjør alltid blenderkannen rett etter prosessering av sitrus skall.



## Feilsøking

**LCD-skjermen slås på, men apparatet reagerer ikke på kontrollene.**

- Sikkerhetslåsearmen er muligens ikke riktig festet i vertikal driftsstilling. I dette tilfellet vil LCD-skjermen vise en animert prompt . Kontroller at toppdekslet er riktig justert, og at låsearmen er plassert godt i de to sporene på hver side av saftpresserdekslet eller blanderkannen.

**Maten er ujevnt hakket**

- Dette kan skje når du legger til for mye mat av gangen. Prøv med mindre mengder, del opp i flere porsjoner om nødvendig.

**Maten er hakket for fint eller er vassen**

- Prøv å blande i kortere periode. Bruk PULSE-funksjonen for bedre kontroll.

**Overflødig masse som bygger seg opp i filterkurven i rustfritt stål**

- Slå apparatet av. Demonter for å øse overflødig masse av saftpresserdekslet.
- Sett den sammen igjen og fortsett saftpressing. Å vekselvis tilsette myke og harde ingredienser kan bidra til å unngå dette.

**For våt masse og redusert utvunnet saft**

- Jo renere filter, desto bedre utbytte av saft, og desto tørrere blir massen. Sørg for å rengjøre saftpresseren grundig så snart som mulig etter hver bruk. Fjern filterkurven i rustfritt stål og rengjør nettveggene grundig med en rengjøringsbørste. Skyll filterkurv under varmt vann. Hvis de fine nettinghullene er blokkert, bløtlegg kurven i en løsning av varmt vann med 10 % sitronsaft for å fjerne blokkeringen av hullene eller vask i oppvaskmaskinen (øverste hulle). Dette vil fjerne overflødig fiberoppbygging som kan hindre strømmen.
- Skyverkraft kan redusere utbyttet fordi det bremser motoren. Unngå å legge press på matskyveren når du skyver ingredienser ned materøret.
- Ved pressing av store mengder fiberholdige ingredienser som rabarbra og ananas, kan det være nødvendig å rengjøre filterkurven imellom.

**Saft lekker mellom filterskålens omkrets og saftpresserdekslet**

- Prøv en lavere pressehastighet og skyv matskyveren nedover materøret.
- Forsikre deg om at det ikke er oppbygging i filterkurven.

**Saft spruter ut fra tuten**

- Saften utvinnes ut for fort; prøv en lavere pressehastighet (hvis mulig) og skyv matskyveren nedover materøret.

**Saft i filterskålen blir igjen etter at saftpresseren er stoppet**

- Drei hurtigvelgeren til høyeste hastighetsinnstilling og bruk i 5 sekunder. Det kan hjelpe å flytte den gjenværende saften inn i kannen.

---

**Motoren ser ut til å stoppe under pressingen**

- Våt masse kan bygges opp under saftpresserdekselet og stoppe apparatet hvis apparatet brukes for mye uten rengjøring. Hvis dette skjer, må du demontere og følge rengjøringsinstruksjonene for å rengjøre filterskålens omkrets, filterkurven i rustfritt stål og saftpresserdekselet. Apparatet kan også stoppe hvis det brukes for stor kraft for å skyve maten ned materøret. Hvis dette skjer, må du sørge for at det brukes et lettere trykk til å skyve maten i materøret.
- Slå på apparatet før du legger ingredienser i materøret. Å presse ingrediensene ned før motoren når egnet hastighet kan føre til at den stopper eller overbelastes. Bruk forsiktig til moderat trykk på skyveren. Lavere trykk gir et bedre saftutbytte.
- Harde frukter og grønnsaker vil påføre overdreven belastning på motoren hvis du velger lav hastighet. Se i referansehåndboken for å bestemme hvilken hastighet for frukt og grønnsaker som skal velges for saftpressing.

---

**Alle lys på kontrollpanelet blinker og overbelastningsvernet vises på LCD-skjermen**

- Dette indikerer at overbelastningsvern er aktivert for motoren på grunn av overoppheting eller stansing av motoren.
  - For å tilbakestille vernet, koble fra strømforsyningen og koble deretter den til igjen og slå på.
  - Hvis overbelastningsvernet fremdeles vises, kobler du til støpselet og lar apparatet avkjøle i minst 30 minutter, og prøver deretter igjen. Apparatet må være frakoblet under kjøling for å kunne tilbakestilles ordentlig.
  - Hvis problemet vedvarer etter å ha latt apparatet avkjøle, indikerer dette et internt problem. Kontakt Sages kundeservice eller gå til [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
  - Vær oppmerksom på at utløsning av overbelastningsvernet indikerer unormal bruk av apparatet, for eksempel for mye innhold i blenderkannen, overdreven skyvekraft ved saftpressing eller langvarig, kontinuerlig bruk. Vær oppmerksom på forholdene og se all informasjonen i disse instruksjonene for å unngå at dette skjer og forlenge apparatets levetid.
-



## Garanti

### **2 ÅRS BEGRENSET GARANTI**

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





**Notater**



## Sisältö

66	Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
70	Osat
71	Kokoonpano
74	Toiminnot
76	Hoito ja puhdistaminen
78	Ongelmanratkaisu
80	Takuu

## SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

## TÄRKEÄT VARO- TOIMENPITEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä luokitustietoja. Laite on varustettu sähköjohdolla, jossa on maadoitusjohto ja maadoituspistoke. Laite on maadoitettava käyttämällä asianmukaisesti maadoitettua pistorasiaa. Sähkövian ilmetessä maadoitus vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä missään olosuhteissa leikkaa tai poista kolmatta (maadoittavaa) piikkiä sähköjohdosta tai käytä sovitinta.
- Keskustele ammattitaitoisen sähköasentajan kanssa, mikäli et täysin ymmärrä maadoitusohjeita, tai mikäli olet epävarma siitä, onko laite maadoitettu oikein.
- Vikavirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. Suosittelemme käyttämään suojakytkimiä, joiden nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset ammattilaisen neuvoa.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Hävitä pistokkeen suojus turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.

- Varmista ennen käyttöä, että laite on koottu oikein ohjeiden mukaan. Laitteen käyttö virheellisesti koottuna saattaa aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön, vaurioitumisen tai henkilövahingon.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle pinnalle kauas tason reunasta. Älä käytä laitetta liedon, uunin tai kaasulieden kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohtoa riippua työtason tai pöydän reunan yli. Älä anna virtajohtoa koskettaa kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Älä jätä laitetta vahtimatta käytön aikana.
- Jos laite jätetään vahtimatta, puhdistetaan, siirretään, kootaan tai laitetaan säilöön, sammuta se aina virtapainikkeesta. Katkaise virta ja irrota johto pistorasiasta.
- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista ja ennen puhdistamista. Irrota pistorasiasta vetämällä pistoke irti. Älä koskaan vedä virtajohtoa.
- Tarkista virtajohto, pistoke ja itse laite säännöllisesti vioittumisen varalta. Jos huomaat, että laite on vioittunut, lopeta sen käyttö välittömästi ja palauta laite kokonaisuudessaan lähimpään valtuutettuun Sage-huoltopisteeseen tutkimusta, vaihtamista tai korjausta varten.
- Pidä laite ja lisäosat puhtaana. Noudata tässä ohjekirjassa annettuja puhdistusohjeita. Kaikki toimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä ohjekirjassa, tulee teettää valtuutetussa Sage®-huoltopisteessä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten, fyysisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden henkilöiden tai kokemattomien tai asiantuntemattomien käyttäjien käytettäväksi. Laitteiden käyttö lasten lähetyvillä edellyttää erityistä tarkkaavaisuutta. Valvo, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta.

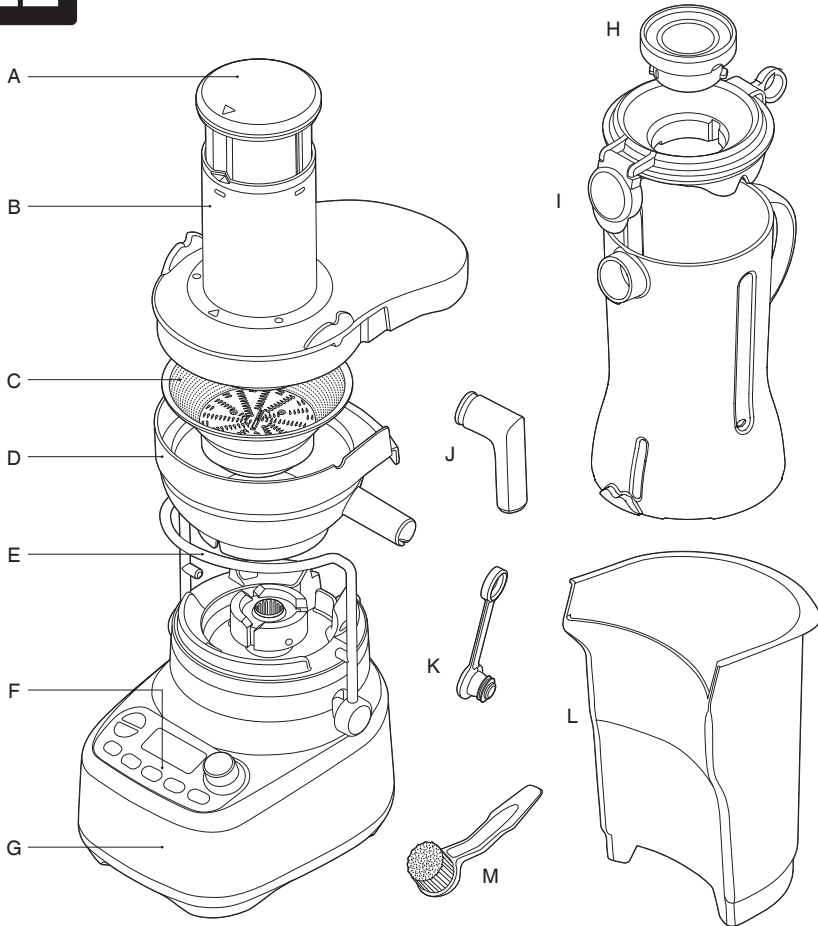
- Pidä laitteen virtajohto sekä osat ja lisätarvikkeet alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan käytä osia tai tarvikkeita, joita ei ole toimitettu tämän laitteen mukana tai joita Sage® ei ole hyväksynyt käytettäväksi tämän laitteen kanssa. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön, vaurioitumisen tai henkilövahingon.
- Älä yritä käyttää laitetta tavoilla, jota ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta kaltevan tason päällä.
- Älä työnnä aineksia syöttöputkeen sormillasi tai muilla välineillä. Käytä aina mukana toimitettua työnnintä. Älä laita sormia tai käsiä syöttöputkeen, kun se on kiinnitetty laitteeseen.
- Älä mehusta kivellisiä hedelmiä, ellei siemeniä ja kiviä ole poistettu.
- Varmista, että laite on sammutettu, ruostumattomasta teräksestä valmistettu suodatinkori on lakannut pyörimästä ja moottori on pysähtynyt, ennen kuin turvalukitusvarsi vapautetaan tai laitetta liikutetaan, sekä silloin, kun laite ei ole käytössä tai kun se puretaan, puhdistetaan ja varastoidaan.
- Laitteen alla tai ympärillä olevaan pintaan tai itse laitteeseen kohdistuneet roiskeet on puhdistettava ja kuivattava ennen laitteen käytön jatkamista.
- Ole varovainen käsitellessäsi ruostumattomasta teräksestä valmistettua suodatinkoria, koska pienet leikkuuterät suodatinkorin pohjassa ovat erittäin teräviä. Vääränlainen käsittely voi aiheuttaa vammoja.
- Tehosekoittimen terät ovat teräviä, joten ole varovainen käsitellessäsi, tyhjentäessäsi ja puhdistatessasi tehosekoittimen kannua. Kuori sitrushedelmät ennen mehustamista.
- Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä (suodatinkori) tai kansi on vaurioitunut.
- Varmista aina ennen moottorin käynnistämistä, että mehustimen kansi on kiinnitetty kunnolla.
- Älä käytä ilman hedelmäliha-astiaa.
- Älä avaa turvalukituskahvaa laitteen toimiessa.
- Esimerkki raskaimmasta laitteesta käytetystä kuormasta on 450 g jäisiä banaanipalasia ja litra maitoa, joita sekoitetaan suurimmalla nopeudella 30 sekunnin ajan.

- Älä mehusta yli kolmea kilogrammaa (noin 6 paunaa) porkkanoita kerrallaan.
  - Älä aseta tehosekoittimen kannua moottoriyksikön päälle, kun moottori vielä pyörii.
  - Älä käytä, jos kannu on tyhjä.
  - Älä käytä laitetta, jos terät ovat vaurioituneet tai jos kannussa on vieraita esineitä.
  - Älä altista kannua ääriämpötiloille esimerkiksi laskemalla kylmää kannua kuumaan veteen tai päinvastoin.
  - Kiinnitä kansi huolellisesti kannuun ennen käyttöä, etteivät ainekset roisku ulos.
  - Älä irrota kannua moottoriyksiköstä, kun tehosekoitin on käytössä.
  - Älä käytä tehosekoitinta, kun OVERLOAD PROTECTION vilkkuu LCD-näytöllä. Jos näin tapahtuu, irrota tehosekoitin pistorasiasta ja odota 30 minuuttia, kunnes moottori on jäähtynyt. Kun tehosekoitin on jäähtynyt, voit käyttää sitä normaalisti.
  - Älä käsittele kuumia tai kiehuvia nesteitä. Anna niiden jäähtyä ennen kuin kaadat ne tehosekoittimen kannuun.
  - Vältäaksesi sähköiskut älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
  - Älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite on vaurioitunut. Jos laite vaurioituu ja vaatii huoltoa, ota yhteys Sagen asiakaspalveluun tai mene osoitteeseen [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
-  Tämä symboli tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laite täytyy viedä asianmukaiselle elektroniikkajätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnalta tai jätehuoltomääräyksistä.
-  Vältäaksesi sähköiskut älä upota moottoriyksikköä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai päästä kosteutta näihin osiin. Varo läikyttämästä vettä moottoriyksikön liittimen päälle. Älä upota moottoriyksikköä veteen puhdistamista varten.

**VAIN KOTIKÄYTTÖÖN  
PIDÄ OHJEET TALLESSA**



## Osat



- A. Työnnin (ei kestä konepesua)
- B. Mehustimen kansi (konepesun kestävä)
- C. Suodatinkori ruostumatonta terästä (konepesun kestävä)
- D. Suodatinkulhon reunus (konepesun kestävä)
- E. Lukittuva turvakahva  
Pysäyttää moottoriyksikön, kun kannta ei ole lukittu paikoilleen.
- F. Ohjauspaneeli
- G. Moottoriyksikkö (ruostumatonta terästä)
- H. Sisäinen mittakuppi (konepesun kestävä)
- I. 1,5 litran sekoituskannu ja kansi (konepesun kestävä)
- J. Mehustusnokka (konepesun kestävä)  
Voidaan asettaa putken ympärille, jos halutaan mehustaa suoraan kuppiin.
- K. Tippalukkotulppa
- L. Hedelmäliiha-astia (konepesun kestävä)
- M. Puhdistusharja  
Ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodatinkorin puhdistamiseen.

**CE** Nimellistehotiedot  
220–240 V ~ 50 Hz 1 350 W



## Kokoonpano

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Pese kansi, sisäinen mittakuppi, kannu, suodatinkulhon reunus, suodatinkori, mehustimen kansi, työnin ja hedelmäliha-astia lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä liinalla. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.

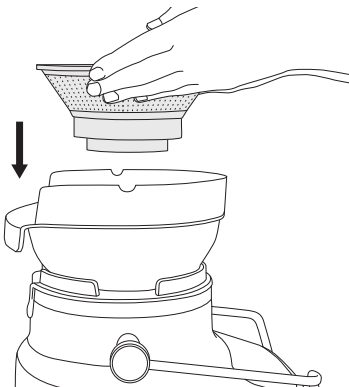
Aseta moottoriyksikkö tasaiselle ja kuivalle pinnalle, kuten työtason päälle. Varmista, että laite on sammutettu moottoriyksiköstä eikä pistoketta ole liitetty pistorasiaan.

### MEHUSTAMINEN

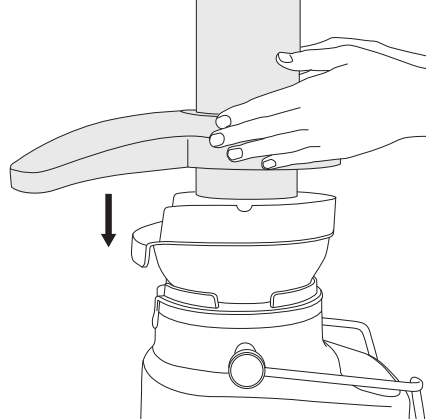
1. Aseta suodatinkulhon reunus moottoriyksikön päälle.



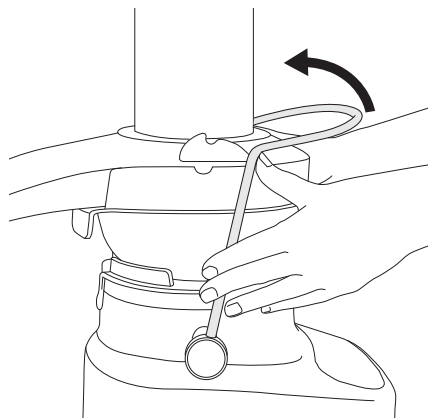
2. Kohdistusta ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodatinkorin pohjassa sijaitsevat nuolet moottoriliittimien nuoliin ja paina alas, kunnes se napsahtaa paikalleen tiukasti.



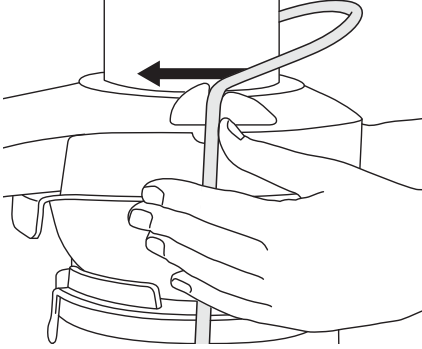
3. Aseta mehustimen kansi suodatinkulhon reunuksen päälle siten, että syöttöputken alaosa on ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodatinkorin päällä.



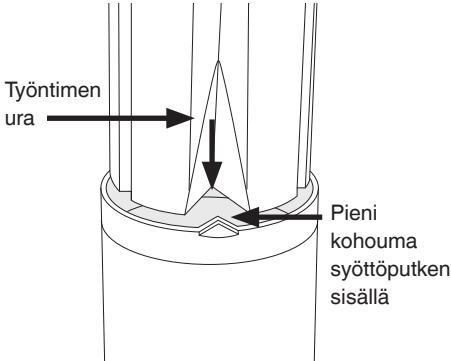
4. Nosta turvakahva ylös ja työnnä se uriin mehustimen kannen molemmiin puolin.



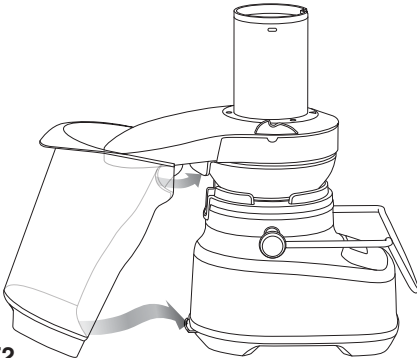
5. Turvakahvan pitäisi olla nyt pystysuorassa asennossa ja lukittu paikalleen mehustimen kannen päälle.



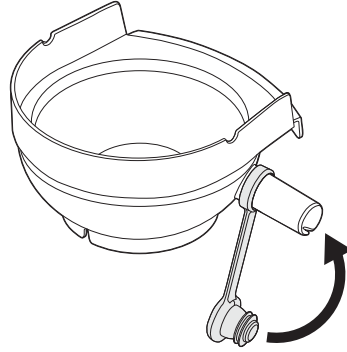
6. Liu'uta työntin putkeen kohdistamalla työntimen ura pieneen kohoumaan putken yläosan sisällä.



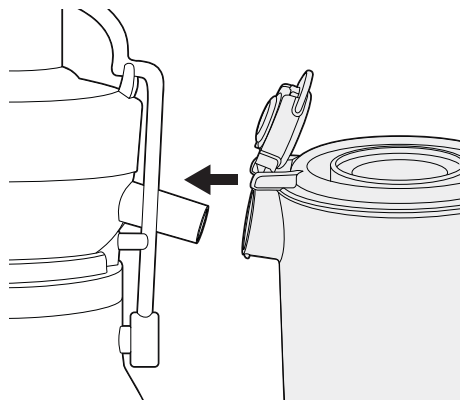
7. Aseta hedelmäliha-astia paikalleen kallistamalla ja nostamalla hieman moottoriyksikköä. Aseta hedelmäliha-astia mehustimen kannen alle taakse ja varmista, että etureuna on suodatinkulhon takareunan alla ja takareuna on kiinnitetty moottoriyksikön pohjaan.



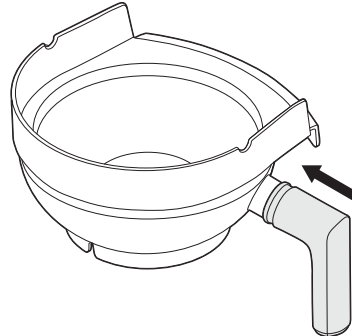
8. Tippalukkotulppa voidaan kiinnittää mehunlaskuaukon nokan ympärille. Sen jälkeen nokka voidaan sulkea mehun tippumisen estämiseksi mehustuksen jälkeen.



9. Kiinnitä kansi tehosekoittimen kannuun ja aseta kannu mehunokan alle.



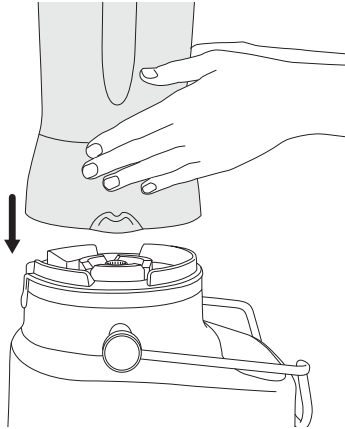
10. Valinnaisesti: Mehustusnokka voidaan kiinnittää mehunlaskuaukon nokkaan kuppiin mehustamista varten.



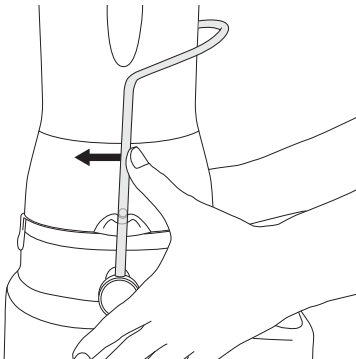


## SEKOITTAMINEN

1. Aseta tehosekoittimen kannu pystysuorassa asennossa moottoriryksikön päälle. Tehosekoittimen kädensija voidaan sijoittaa laitteen vasemmalle tai oikealle puolelle.

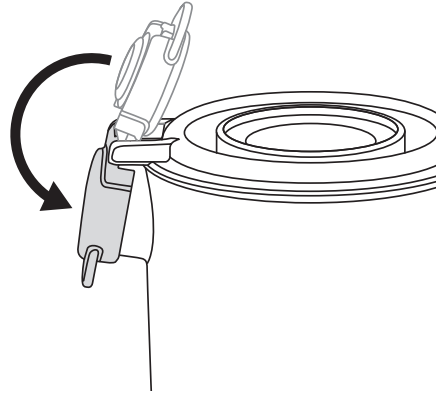


2. Nosta turvakahva ylös ja työnnä se uriin tehosekoittimen kannen molemmin puolin.



3. Lisää aineksia tai nestettä tehosekoittimen kannuun. Älä ylitä MAX-merkkiä. Aseta tehosekoittimen kansi tiukasti paikalleen kannun päälle. Aseta kirkas, sisäinen mittakuppi tehosekoittimen kanteen ja käännä myötäpäivään lukitaksesi paikalleen. Kannussa on Sage® Assist™-kansi. Näin kansi sopii tiukasti tehosekoittimen kannuun eikä siirry käytön aikana.

4. Varmista, että tehosekoittimen kannun nokan kansi on kiinnitetty paikalleen ja suljettu. Vedettävän renkaan ansiosta käyttäjä voi poistaa kannen helposti.

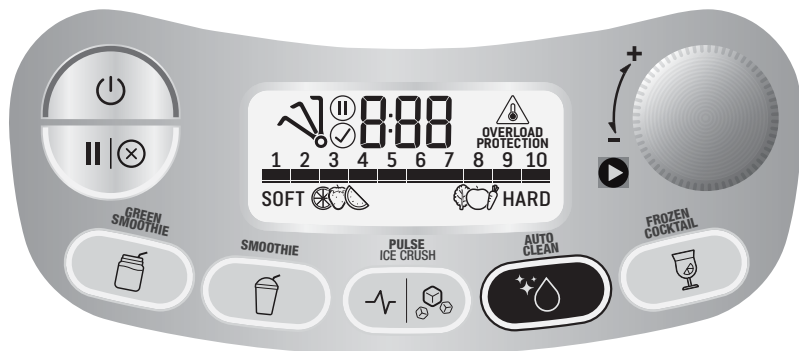


Kun laite on koottu tehosekoittimeksi tai mehustimeksi, kytke virtapistoke 220–240 voltin pistorasiaan ja kytke virta päälle.

Paina virtapainiketta kytkeäksesi virran päälle. Virtapainikkeeseen syttyy valo. LCD-ajastinnäytön valo palaa ja näytössä näkyy "0:00".



## Toiminnot



### ALOITTAMINEN

Virtapainike kytkee laitteen valmiustilaan.

### ESIASETETUT OHJELMAT

#### SEKOITTAMINEN

Laitteessa on viisi esiasetettua toimintoa: Smoothie, Green Smoothie, Pulse/Ice Crush, Auto Clean ja Frozen Cocktail (smoothie, vihersmoothie, sykäys/jäämurska, automaattinen puhdistus ja jääcocktail). Nämä esiasetetut ohjelmat säätävät automaattisesti sekoitusajan ja -nopeudet parhaiden sekoitustulosten saavuttamiseksi. Nämä ohjelmat aktivoidaan vain, kun laite on koottu tehosekoittimeksi. Niitä ei voida käyttää, kun laite on koottu mehustimeksi.

Valitse tarvitsemasi toiminto painamalla vastaavaa toimintopainiketta. Laite käynnistyy ja valittu toimintopainike palaa. Ajastin alkaa laskea aikaa alaspäin ja ohjelma päättyy automaattisesti, kun ajastin saavuttaa arvon "0:00".

Ohjelma ja ajastin voidaan keskeyttää painamalla keskeytyspainiketta. Jatka painamalla ohjelmapainiketta uudelleen tai peruuta painamalla keskeytyspainiketta uudelleen.

Ohjelma voidaan peruuttaa myös milloin tahansa painamalla virtapainiketta.

Nopeudenvälitsimen kääntäminen keskeyttää ohjelman ja asettaa tehosekoittimen manuaaliseen tilaan ja nopeuden arvoon 1.

#### Smoothie

Maitotuotepohjaisia smoothieita varten on olemassa nopeuksien ja sykäyksien yhdistelmä, jolla ainesosat voidaan yhdistää ilmvaksi, tasaisen pehmeäksi juomaksi.

#### Green Smoothie

Tällä ohjelmalla kokonaiset hedelmät ja vihannekset voidaan sekoittaa tasaiseksi juomaksi. Suurinopeuksisten sekoitustekniikojen yhdistelmä pilkkoo sitkeät kuidut hyvin pieniin palasiin.

#### Frozen Cocktail

Jääpohjaisten cocktailien ja drinkkien, kuten margaritojen, daiquirien ja slushieiden, valmistukseen. Jäänmurskausohjelma, jota seuraa lyhyt sekoitus.

#### Pulse / Ice Crush

Jatkuvasykäyksinen ohjelma ruoan pilkkomiseksi tasaiseksi koostumukseksi tai jääkuutioiden murskaamiseksi. Käytä PULSE-painiketta, kun käsiteltävät ainekset ovat liian paksuja tai karkeita pyöriäkseen tehosekoittimen kannussa. Sykäysohjelma tunnistaa automaattisesti, koska jää on murskattu, ja lopettaa ohjelman aikaisemmin. Tämä ilmaistaan pitkien sykäysten sarjalla.

Jääkuutioiden enimmäismäärä, jonka tehosekoitin voi sekoittaa kerrallaan ilman nestettä on yksi vakiokokoinen jääkuutioastia eli 250 grammaa jäätä.

### Auto Clean

Käytä poistaaksesi suurimman osan ainesosista tehosekoittimen seinistä ja teristä. Lisää kaksi kupillista lämmintä saippuavettä ja paina puhdistuspainiketta. Lisää vaikeammin puhdistettavia, tarttuvia tai paksuja ainesosia varten puoli teelusikallista astianpesuainetta pesutehon lisäämiseksi. Puhdista tehosekoittimen kannu tällä tavalla välittömästi käytön jälkeen parhaiden tulosten saavuttamiseksi. Auto Clean-toiminto puhdistaa vain tehosekoittimen kannun. Se ei puhdista mehustinta.

## MANUAALINEN KÄYTTÖ

### NOPEUDENVALITSIN

#### Sekoittaminen

Käännä nopeudenvälitsintä myötäpäivään ja valitse yksi 10 nopeusasetuksesta hitaasta hämmentämisestä nopeaan hienontamiseen. Ajustin alkaa laskea aikaa ylöspäin ja sekoittaminen päättyy automaattisesti, kun ajastin saavuttaa arvon "2:00".

Sekoittaminen voidaan keskeyttää painamalla keskeytyspainiketta. Peruuta sekoittaminen painamalla keskeytyspainiketta uudelleen tai käännä välitsintä, jolloin sekoittaminen käynnistyy uudelleen nopeudella 1. Jos haluat lopettaa sekoittamisen, käännä nopeudenvälitsintä vastapäivään palataksesi valmiustilaan tai paina virtapainiketta.

### MEHUSTAMINEN

Pese mehustettavat hedelmät ja vihannekset. Useimpia hedelmiä ja vihanneksia, kuten omenoita, porkkanoita ja kurkkuja, ei tarvitse leikata pienemmiksi, sillä ne mahtuvat kokonaisina syöttöputkeen. Varmista, että vihannekset, kuten punajuuret ja porkkanat, on pesty puhtaaksi ja että naatit on leikattu pois.

1. Kytke virtajohto 220–240 voltin pistorasiaan.



### TÄRKEÄÄ TIETOA

Älä laita aineksia syöttöputkeen, ennen kuin mehustin on saavuttanut valitun nopeuden.

2. Mehustimen käynnistäminen  
Valitse haluttu nopeus kääntämällä välitsintä. Käytä pienempiä numeroita (1–5) pehmeille hedelmille ja vihanneksille ja suurempia numeroita (6–10) kovemille hedelmille ja vihanneksille. Seuraavan sivun nopeuden valintaoppaassa on ohjeet nopeuden valitsemiseen raaka-aineen mukaan tuoton maksimoimiseksi. Pieni nopeus ei välttämättä maksimoi joidenkin ainesosien tuottoa, mutta sen avulla voit mehustaa huomattavasti pienemmällä äänenvoimakkuudella.
3. Syötä moottorin käydessä aineksia syöttöputkeen ja käytä työntintä niiden ohjaamiseen. Työnnä työntintä alaspäin hitaasti saadaksesi mahdollisimman paljon mehua.
4. Täysi tehosekoittimen kannu  
Voit mehustaa, kunnes kannu on täytynyt max-tasolle.



### VAROITUS

Älä koskaan käytä sormia, käsiä tai välineitä työntääksesi aineksia syöttöputkeen tai tyhjentääksesi putkea. Käytä aina mukana toimitettua työntintä.



Ruostumattomasta teräksestä valmistettu suodatinkori sisältää pieniä teräviä teriä hedelmien ja vihannesten pilkkomiseen. Vältä koskettamasta teriä käsitellessäsi suodatinkoria.

## NOPEUDEN VALINTAOPAS

Ainestyyppi	Nopeus
OMENAT	10
BABYPINAATTI	9
PUNAJUURI	10
MUSTIKAT	5
PARSAKAALI	7
KAALI	9
PAPRIKA	9
PORKKANA	10
SELLERI	4
SITRUSHEDELMÄT (kuoritut)	1
KURKKU	4
INKIVÄÄRI	8
VIINIRYPÄLEET (siemenettömät)	2
HUNAJAMELONI (kuorittu)	3
LEHTIKAALI	9
KIIVI (kuorittu)	5
MANGO (kuorittu, kivi poistettu)	5
MINTTU	9
PERSIKKA (kivi poistettu)	5
PÄÄRYNÄT	6
ANANAS (kuorittu)	7
RAPARPERI	8
KURPITSA	9
MANSIKAT	4
TOMAATIT	4
VESIMELONI (kuorittu)	3
KESÄKURPITSA	6



## Hoito ja puhdistaminen

Varmista painamalla virtapainiketta, että moottoriyksikkö on sammutettu. Irrota pistoke pistorasiasta.

### PUHDISTAMINEN

1. Irrota tehosekoittimen kannu.
2. Avaa lukittu turvakahva, nosta koko mehustusosa pois ja aseta pesualtaaseen.
3. Poista hedelmäliha-astia.

Tyhjennä mahdollisimman paljon hedelmälihaa roska-astiaan/kompostiin. Huuhtelee kaikki osat käytön jälkeen (lukuun ottamatta moottoriyksikköä) juoksevan veden alla puhdistaksesi suurimman osan mehusta ja hedelmälihasta. Pese kaikki osat lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä liinalla.

Huuhtelee ja pese mahdollisimman pian käytön jälkeen välttääksesi ruoan kuivumisen teriin, verkkoon tai läpinäkyviin osiin.

### HEDELMÄLIHA-ASTIA

Voit vuorata hedelmäliha-astian biohajoavalla pussilla minimoidaksesi puhdistuksen.

### MOOTTORIYKSIKKÖ

Pyyhi pehmeällä, kostealla liinalla. Älä upota moottoriyksikköä nesteeseen.

### PUHDISTUSAINHEET

Älä käytä karkeita karhunkieliä tai hankaavia puhdistusaineita moottoriyksikön tai kannun puhdistamiseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja. Käytä vain lämmintä saippuavettä ja pehmeää liinaa.

## KANNU JA KANSI

Noudata seuraavia ohjeita mahdollisimman pian käytön jälkeen pitääksesi kannun puhtaana ja välttääksesi ruoan kuivumista teriin ja kannuun.

Huuhtelee poistaaksesi suurimman osan ainesosista kannusta ja kannesta.

Kaada kannuun 500 ml lämmintä vettä, laita kansi päälle ja paina AUTO CLEAN-painiketta. Jos paksut ja tarttuvat ainesosat vaativat suurempaa puhdistustehoa, lisää muutama tippa astianpesuainetta.

Huuhtelee kannu ja kansi uudelleen tai pese erikseen lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä liinalla tai pulloharjalla.

On tehokkainta puhdistaa kannu välittömästi käytön jälkeen.

## SUODATINKORI

Puhdista suodatinkori aina perusteellisesti heti käytön jälkeen mukana toimitetulla harjalla tasalaatuisten mehustustulosten varmistamiseksi.

Jos hedelmäliha jätetään kuivumaan, se saattaa tukkia suodatinverkon hienot huokokset, mikä voi vaikuttaa mehustustulokseen. Suodatinkoria voidaan tarvittaessa liottaa kuumassa saippuavedessä 10 minuuttia.

## ASTIANPESUKONE

Kaikki osat moottoriyksikköä ja työntä lukuun ottamatta voidaan pestä astianpesukoneessa. Tehosekoittimen kannu voidaan asettaa astianpesukoneen alakoriin. Kansi ja sisäinen mittakuppi on pestävä yläkorissa. Osien peseminen jatkuvasti astianpesukoneessa voi kuitenkin lyhentää niiden käyttöikää koville pesuaineille, kuumalle vedelle ja paineelle altistumisen vuoksi.

Osien peseminen astianpesukoneessa saattaa myös heikentää osia, joten tarkista ne säännöllisesti ja lopeta tuotteen käyttö, jos havaitset vaurioitumisen merkkejä.

## VAIKEAT RUOKATAHRAT

Voimakastuoksuiset ruoat, kuten valkosipuli, kala ja jotkin vihannekset, kuten porkkanat, voivat jättää hajuja ja tahroja tehosekoittimen kannuun ja kanteen. Poistaaksesi ne liota kannua ja kantta viisi minuuttia lämpimässä saippuavedessä. Pese sitten miedolla astianpesuaineella ja lämpimällä vedellä, huuhtelee ja kuivaa. Säilytä kannu ilman kantta.

## SÄILYTYS

Säilytä laite pystyssä, kannu moottoriyksikön päällä tai sen vieressä. Älä aseta laitteen päälle mitään. Pidä kansi poissa päältä, jotta ilma kiertää.



## VAROITUS


Sitrushedelmien kuoren öljyt voivat vahingoittaa tehosekoittimen kannun materiaalia, jos se altistuu öljyille pidemmän aikaa. Puhdista kannu aina välittömästi käsiteltyäsi sitrushedelmien kuoria.



## Ongelmanratkaisu

---

### LCD-näyttö käynnistyy, mutta laite ei reagoi hallintapainikkeisiin

- Lukittuva turvakahva ei ehkä ole oikein paikoillaan pystysuorassa asennossa. Tässä tapauksessa LCD-näytössä näkyy animoitu kehote . Tarkista, että kansi on oikein kohdistettu ja lukituskahva on urissa mehustimen kannen tai tehosekoittimen kannun molemmin puolin.

---

### Ainekset on pilkottu epätasaisesti

- Näin voi käydä, jos liikaa aineksia lisätään kerralla. Pienennä ainesmäärää ja sekoita tarvittaessa erissä.

---

### Ainekset on hienonnettu liian hienoiksi tai ne ovat vetisiä

- Sekoita lyhyemmän aikaa. Käytä PULSE-toimintoa hallitaksesi sekoittamista paremmin.

---

### Hedelmälihaa muodostuu liikaa ruostumattomasta teräksestä valmistettuun suodatinkoriin

- Sammuta laite. Irrota kaapiaksesi ylimääräisen hedelmälihan mehustimen kannesta.
- Aseta takaisin ja jatka mehustamista. Pehmeiden ja kovien ainesten vuorottelemisen voi auttaa välttämään tätä.

---

### Hedelmäliha on liian vetistä ja mehun määrä pienempi

- Mitä puhtaampi suodatin on, sitä parempi mehun tuotto ja kuivempi hedelmäliha. Puhdista mehustin huolellisesti heti käytön jälkeen. Irrota ruostumattomasta teräksestä valmistettu suodatinkori ja puhdista verkkoseinät huolellisesti puhdistusharjalla. Huuhtelee suodatinkori kuumalla vedellä. Jos verkon pienet reiät tukkeutuvat, liota koria liuoksessa, jossa on kuumaa vettä ja 10 % sitruunamehua reikien puhdistamiseksi, tai pese astianpesukoneessa (yläkorissa). Tämä poistaa ylimääräiset kuidut, jotka voivat estää mehun virtausta.
- Työntimen voima voi vähentää mehun tuottoa, koska se hidastaa moottoria. Vältä käyttämästä liikaa voimaa työntäessäsi työntimellä aineksia syöttöputkeen.
- Jos mehustat suuria määriä kuitupitoisia aineksia, kuten raparperia tai ananasta, suodatinkori on ehkä pestävä välillä.

---

### Mehuroiskeita suodatinkulhon reunuksen ja mehustimen kannen välissä

- Kokeile hitaampaa mehustusnopeutta ja työnnä työntin syöttöputkeen hitaammin.
- Varmista, ettei suodatinkorissa ole ainesjäämiä.

---

### Mehu suihkuua nokasta

- Mehu tulee ulos liian nopeasti. Kokeile hitaampaa mehustusnopeutta (jos mahdollista) ja työnnä työntin syöttöputkeen hitaammin.

---

### Suodatinkoriin jää mehua mehustimen pysähtymisen jälkeen

- Käännä nopeudenvälitsin nopeimpaan asentoon ja anna käydä viisi sekuntia. Tämä voi auttaa siirtämään jäljellä olevan mehun kannuun.

---

**Moottori vaikuttaa pysähtyvän mehustamisen aikana**

- Märkää hedelmälihaa voi kertyä mehustimen kannen alle ja pysäyttää laitteen, jos laitetta käytetään puhdistamatta. Jos näin tapahtuu, pura osat ja noudata puhdistusohjeita puhdistaaaksesi suodatinkulhon reunuksen, ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodatinkorin ja mehustimen kannen. Laite voi pysähtyä myös, jos ainekset työnnetään syöttöputkeen liian kovalla voimalla. Jos näin tapahtuu, käytä vähemmän voimaa ainesten työntämiseksi syöttöputkeen.
- Käynnistä laite ennen kuin panet ainekset putkeen. Aineiden työntäminen putkeen, ennen kuin moottori saavuttaa asianmukaisen nopeuden, voi aiheuttaa moottorin pysähtymisen tai ylikuormituksen. Paina työntintä kevyesti tai kohtalaisesti. Pienempi paine tuottaa enemmän mehua.
- Kovat hedelmät ja vihannekset rasittavat moottoria liikaa, jos valitaan matala nopeus. Katso nopeuden valintaopas määrittääksesi oikean nopeuden mehustukseen valituille hedelmille ja vihanneksille.

---

**Kaikki ohjauspaneelin valot vilkkuvat ja Overload Protection näkyy näytöllä**

- Tämä merkitsee, että moottorin ylikuormasuoja on aktivoitu moottorin ylikuormenemisen tai pysähtymisen vuoksi.
  - Nollataksesi suojan irrota laite pistorasiasta, kytke se takaisin ja käynnistä.
  - Jos ylikuormasuoja näkyy edelleen näytössä, irrota laite pistorasiasta, anna jäähtyä vähintään 30 minuuttia ja yritä uudelleen. Laite on irrotettava pistorasiasta jäähtymisen aikana, jotta se nollautuu asianmukaisesti.
  - Jos ongelma jatkuu jäähtymisen jälkeen, se merkitsee sisäistä ongelmaa. Ota yhteys Sagen asiakaspalveluun tai siirry osoitteeseen [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
  - Huomaa, että ylikuormasuojan laukaisu merkitsee laitteen epänormaalia käyttöä, kuten liian suurta määrää tehosekoittimen kannussa, liiallista työntövoimaa mehustettaessa tai liian pitkää käyttöaikaa. Huomioi olosuhteet ja katso kaikki tämän käyttöohjeen tiedot välttääksesi tätä ja pidentääksesi laitteen käyttöikää.
-



## Takuu

### **2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU**

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





# Muistiinpanoja



## Muistiinpanoja



# Muistiinpanoja

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

NO

Norway  
80 024 976

SE

Sweden  
0200 123 797

DK

Denmark  
080 820 827

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SJB815 UG7 – A21